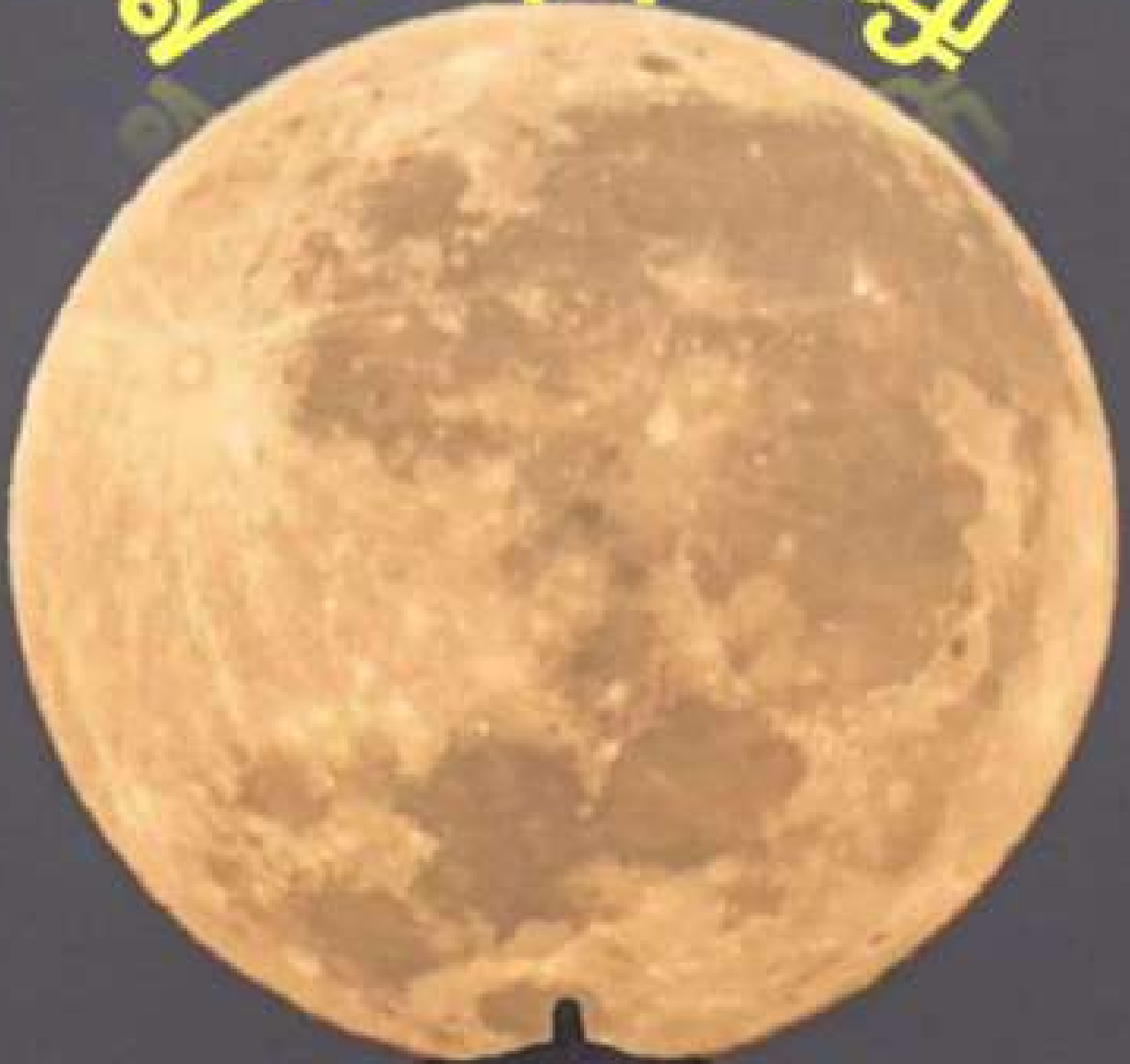


# உலகத்தமிழ்



தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம்  
பரவும்வகை செய்தல் வேண்டும்

இதழ் ௨0௪ (204)

" மறந்தும் பிறன்கேடு சூழற்க " என்று தொடங்கும் அருங்குறள் இருநூற்று நான்கு;  
'கறந்தபால் கன்னலொடு நெய்கலந்தாற் போலச்  
சிறந்த' தமிழ்ச்சுவையொடு அறிவன்தோறும் வெளிவரும்  
உலகத் தமிழிதழ் அணிவரிசை இருநூற்று நான்கு.

# உள்ளடக்கம்

- 4 கொள்கை விளக்கக் குறிப்பு
- 5 நூலேணி
- 6 தமிழெழுச்சி
- 7 மாநகரக் காவல் நிலையங்களும் மரபணுக் கருவூலங்களும்!
- 9 அவ்வப்போது
- 10 தேன்துளி
- 11 சேரமன்னர் வரலாறு
- 12 ஆங்கிலம் அரும்பிய அரசும்—வாழ்வும்!
- 13 ஆழம் கண்ட அற்புதர்கள்!
- 14 பொன்வண்டு
- 15 நற்றிணை—ஆங்கிலம்
- 16 சாதனையாளரை உருவாக்கிய நற்சிந்தனையாளர்!

# உள்ளடக்கம்

- 17 பதிகங்களைப் படியுங்கள்!
- 19 முகநூலும் வலைப்பூவும்!
- 20 வள்ளுவம்!
- 21 தமிழன்னை நான்மணிமாலை!
- 22 ஐங்குறுநூறு வழி அறியலாகும் அருஞ்செய்திகள்!
- 23 Bharathan In Kamba Ramayanam
- 24 பூ மழை
- 27 எல்லாம் தமிழ்!
- 28 எத்திசையும் புகழ் மணக்கும் தமிழே!
- 31 செய்தி வெளியீடு!
- 32 சட்டவியல் அகரமுதலி!
- 33 புகழ் வணக்கம் !

இயல்-1  
தமிழ் வளர்ச்சித் துறை

Chapter 1  
Tamil Development Department

1.4.7. பள்ளி/கல்லூரி மாணவர்களுக்கு கவிதை, கட்டுரை, பேச்சுப் போட்டிகள்

1.4.7. Poetry, Essay Writing, Elocution Competitions for School / College students

சிறந்த நூல்களை வெளியிடுவதற்கும் / அரிய நூல்களை மாணவப் பருவத்திலேயே தமிழில் பேச்சாற்றலையும் எழுத்தாற்றலையும் கவிதை எழுதும் திறனை வளர்க்கவும் மற்றும் தமிழ்ப்பற்றை மேம்படுத்தும் நோக்கிலும் 2003-2004 -ஆம் ஆண்டு முதல் ஆண்டுதோறும் பள்ளிகளில் 11 மற்றும் 12-ஆம் வகுப்பு மாணவர்களுக்கும் கல்லூரிமாணவர்களுக்கும்மாவட்ட அளவிலும் மாநில அளவிலும் கவிதை, கட்டுரை, பேச்சுப் போட்டிகள் நடத்தப்பெற்று பரிசுத்தொகைகள் வழங்கப்பட்டு வருகின்றன.

In view of the uniqueness of books, The Tamil Poetry, essay writing and elocution competitions are being conducted to the (11th and 12th std) school / college students at district: level and state level every year since 2003-2004 in order to develop the ability of speaking, writing and poetic skills in Tamil right from the childhood and also to develop their fondness towards Tamil and cash prizes are awarded.

கவிதை, கட்டுரை, பேச்சுப் போட்டிகளில் வெற்றி பெறும் மாணவர்களுக்கு வழங்கப்படும் பரிசுத்தொகை விவரம்:-

Details of prizes awarded to students who win poetry, essay and Elocution competitions

வகைப்பாடு	பரிசு விவரங்கள்	தொகை ரூபாய்
மாவட்ட அளவில் பள்ளி/கல்லூரி மாணவர்களுக்கு வழங்கப்படும் பரிசுத் தொகை	முதற் பரிசு	10,000
	2ஆம் பரிசு	7,000
	3ஆம் பரிசு	5,000
மாநில அளவில் பள்ளி/கல்லூரி மாணவர்களுக்கு வழங்கப்படும் பரிசுத் தொகை	முதற் பரிசு	15,000
	2ஆம் பரிசு	12,000
	3ஆம் பரிசு	10,000

Category	Prize Details	Amount (In Rs.)
The details of cash prize awarded to the School / College Student at <b>district level</b>	First Prize	10,000
	Second Prize	7,000
	Third Prize	5,000
The details of cash prize awarded to the School / College Student at <b>State level</b>	First Prize	15,000
	Second Prize	12,000
	Third Prize	10,000

1.4.8. தலைவர்களின் பிறந்த நாளில் ஆறாம் வகுப்பு முதல் கல்லூரி மாணவர்கள் வரை மாவட்ட அளவில் பேச்சுப் போட்டி நடத்துதல்

1.4.8. Conducting district level elocution competition from VI Std to college students on the birth anniversary of leaders.

நாட்டிற்காகப் பாடுபட்ட தலைவர்களான மகாத்மா காந்தி, ஜவகர்லால் நேரு, அண்ணல் அம்பேத்கர், தந்தை பெரியார், பேரறிஞர் அண்ணா, முத்தமிழறிஞர் கலைஞர் ஆகியோரின் கருத்துகளையும் சமூகச் சிந்தனைகளையும் இளைய தலைமுறையினர் அறிந்துகொள்ளும் வகையில் ஆண்டுதோறும் அவர்களது பிறந்த நாளில் மாவட்ட அளவில் கல்லூரி பள்ளி மாணவர்களுக்குப் பேச்சுப் போட்டிகள் நடத்தி பரிசும் பாராட்டுச் சான்றிதழும் வழங்கப்படுகிறது.

In order to make the younger generation aware of the views and social thoughts of the leaders such as Mahatma Gandhi, Jawaharlal Nehru, Annal Ambedkar, Thanthai Periyar, Perarignar Anna, Muthamizarignar Kalaignar who sried hard for our nation, Elocution competitions for college and school students at the district level are conducted every year on the birth anniversary of these leaders and prizes and certificates of appreciation are distributed to the students.

பேச்சுப்போட்டியில் அரசுப்பள்ளிமாணவர்களுக்காக தனியே சிறப்புப் பரிசு ஒன்றும் ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இதற்கென தொடர் செலவினமாக ரூ.81.60,000/- நிதி ஒதுக்கீடு செய்யப்படுகிறது.

Special prize has also been created exclusively for Government school students in Elocution competition. An amount of Rs 81.60 lakh has been allotted as recurring expenditure for this purpose.

வளரும் . . . .



# நூலேணி

40

## உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவன வெளியீடுகள்



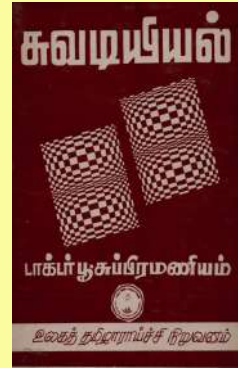
நூலின் பெயர் : இலக்கியப் பொருட் பகுப்பாய்வு  
(பக்தியும் அறமும்),  
நூலாசிரியர் : முனைவர் ச. சிவகாமி  
பதிப்பாண்டு : 1991  
விலை : ரூபாய் 27/-  
பக்கங்கள் : 186  
வெளியீட்டு எண் : 157



நூலின் பெயர் : மலையாளக் கவிதை,  
நூலாசிரியர் : முனைவர் சிற்பி பாலசுப்பிரமணியம் ,  
(அ.சொ.)  
பதிப்பாண்டு : 1991  
விலை : ரூபாய் 15/-  
பக்கங்கள் : 102  
வெளியீட்டு எண் : 158



நூலின் பெயர் : நாட்டுப்புறப் பாடல்களில் வரலாற்றுச் செய்திகள்,  
நூலாசிரியர் : முனைவர் ச. முருகானந்தம், (அ.சொ.)  
பதிப்பாண்டு : 1991  
விலை : ரூபாய் 18/-  
பக்கங்கள் : 125  
வெளியீட்டு எண் : 159



நூலின் பெயர் : சுவடியியல்,  
நூலாசிரியர் : முனைவர் பூ. சுப்பிரமணியம்  
பதிப்பாண்டு : 1991  
விலை : ரூபாய் 48 /-  
பக்கங்கள் : 344  
வெளியீட்டு எண் : 160



சல்லித் துளிப்பறவைச் சாதியிலே நான் பிறந்தேன்.  
அல்லும் பகலுநிதம் அற்ப வயிற்றினுக்கே  
காடெல்லாஞ் சுற்றிவந்து காற்றிலே எற்றுண்டு,  
மூட மனிதர் முடைவயிற்றுக் கோருணவாம்,  
சின்னக் குயிலின் சிறுகுலத்தி லேதோன்றி ...



குன்று பெயர்ந்ததென்று குப்பன் மனம்அழிந்தான்  
இந்நேரம் போயிருப்பார் இந்நேரம் பேர்த்தெடுப்பார்  
இந்நேரம் மேகத்தில் ஏறிப் பறந்திடுவார்  
உஸ்என்று கேட்குதுபார் ஓர்சத்தம் வானத்தில்  
விஸ்வரூ பங்கொண்டு மேலேறிப் பாய்கின்றார்  
இம்மொழிகேட் டான்குப்பன் ஐயோ என உரைத்தான்



மாநகரக் காவல் நிலையங்களும் மரபணுக் கருவூலங்களும்!

சென்ற ஏப்ரல் 2022ஆம் ஆண்டு குற்றம் புரிந்தோர் அறிய மக்களவையில் ஒரு சட்டம் நிறைவேற்றப்பட்டது. அதன்படி, காவல்துறையினரோ அல்லது மத்திய குற்றப் புலனாய்வுத்துறையினரோ, குற்றம் சாட்டப்பட்டவர்களின் புறவியல் அல்லது அங்கம் சார்ந்த சான்றினை சேகரிக்கவும், அதனைப் பாதுகாத்து வைக்கவும், மற்றும் அதை ஆதாரமாகக் கொண்டு ஆய்வு செய்யவும் உதாரணத்திற்குக் கண்களின் விழித்திரைப் புகைப்படம் அதன் உள்ளரு ஆய்வுப்படம் அதுவும் சிறைப்பிடிக்கப்பட்டவர்களின் விவரங்களைக் கட்டாயமாக சேகரித்து வைக்க வேண்டும் என்றும் என்.சி.ஆர்.பி எனப்படும் தேசிய குற்றம் புரிவோர் விவரங்களின் கருவூலம் தொடங்க வேண்டும் என முடிவு செய்துள்ளது. அதற்குத் தேவையான வழிமுறைகளையும், அதனை நெறிப்படுத்தும் தீர்வுகளையும் ஏற்படுத்தி 'சரியாகச் செயல்படுத்தும் முறைமையை' (Standard Opening Procedure – SOP) உருவாக்கி சட்டப் பூர்வமாகக் கொண்டு வர ஆவண செய்யப்பட்டு வருகின்றது.

இந்த என்.சி.ஆர்.பி. என்பது மத்திய ஆட்சி உள்துறை அமைச்சகத்தின் ஆணைக்குட்பட்டது. இந்த மரபணு எடுப்பதற்கும் பதிவுசெய்வதற்கும் உரிய சட்ட திட்டங்கள் முழுமையாகி, நிறைவேற்றப்படாமல் உள்ளன. டி.என்.ஏ என்ற மரபணுவுடன் முக அமைப்பிற்கு

இணையானதாக சேர்க்கும் உபகரணங்கள், அவைகளின் முன்னேற்றங்கள், அறிவியல் வளர்ச்சியின் முன்னேற்றங்களுக்கு ஏற்றதாக மாற்றுதல் போன்றவை, இன்னும் முழுமையடையவில்லை. சென்ற கூட்டத்தில், மாநகரக் காவல் நிலையங்களும் என்.சி.ஆர்.பி அங்கத்தினர்களும் இந்த முறை நடைமுறைப்படுத்த ஆயத்தநிலையில் சுமார் 1300 நிலையங்கள் இந்தியா முழுதும் தயார்படுத்தப்பட்டு விட்டன என்ற செய்தி குற்றவியல் பிரிவினருக்கு ஒரு வரப்பிரசாதமாகக் கருதப்படுகிறது.

1920ஆம் ஆண்டு ஆங்கிலேயர் காலத்தில் இருந்து குற்றம் இழைத்தவர்களின் விரல் ரேகை, புகைப்படம், கால்ரேகை போன்றவைதான் பயன்படுத்தப்பட்டு வந்தன. தற்சமயம் இந்த அறிவியல் முன்னேறிய காலத்தில் இத்தகைய (மாடர்ன்) தற்காலத்திய வழிமுறைகள் உடல் உறுப்புகளின் வளர்ச்சி, உயரம், கண்விழிநாளப் படலங்கள் போன்றவைகள் குற்றங்கள் நிரூபிக்க மிகவும் பயனுள்ளது என விரைவில் கொண்டு வர முயன்று வருகின்றனர். அவர்களின் உறுப்பியல் உண்மைகள் சேகரித்து, ஆய்வுக்கு உட்படுத்தி, பல ஊர்களுக்கு அனுப்பும் வழிமுறைகள் ஊடக செயலிகள், தேவைப்பட்டால் முழுமையாக அழிப்பதற்கும் கணினிமூலம் மாற்றங்கள் செய்ய வழிமுறைகள் செய்யப்பட்டுள்ளன.

தொடர்ச்சி அடுத்த பக்கம் . . .



மாநகரக் காவல் நிலையங்களும் மரபணுக் கருவூலங்களும்!

இந்த ஆய்வுக் கருவூலம் முக்கிய காவலதிகாரிகளும் மற்றும் சிறையதிகாரிகளும் மட்டும் பயன்படுத்தும் வழியில் நவீனப்படுத்தப்பட்டு வருகின்றன. ஒரு குற்றவாளியைப் பற்றி உண்மையான அனைத்து அடையாளங்களும் சுமார் 75 ஆண்டுகள் சேர்த்து வைக்கப்படும்.

தேசியத் தானியங்கி கைரேகைப் பதியும் இயந்திரம் மாநிலங்களின் அனைத்துக் காவல் நிலையங்களிலும் உள்ளன என்றும் அதனை மேற்பார்த்து வருவதாகவும் தெரிகிறது. ஆனாலும் விழித்திரைப் படங்களையும் முகமறியும் முறைகளும் டி.என்.ஏ எடுத்து சேகரிக்கும் வழிவகைகளும் முழுமையாக அனைத்து நிலையங்களுக்கு சென்றடையவில்லை. இந்த அங்க அடையாளங்கள் எடுப்பதற்குத் தகுந்த மருத்துவரின் முன்னிலையில் எடுப்பதற்கும் ஆணையிருப்பதாகத் தெரிகிறது. என்.சி.ஆர்.பிக்குக் கீழ் என்.சிஃப்.ஐ.எஸ் எனப்படும் பிறவும் இயங்குகிறது.

மாவட்டக் காவல் அதிகாரியின் கட்டுப்பாட்டின் கீழ் ஒரு விரல்ரேகை சேமிக்கும் கருவூலம் வைக்கப்பட்டுள்ளது. என்.ஏஃப்.ஐ.எஸ் (NAFIS) தனிப்பட்ட முறையில் இயங்குவதால், தேசிய கைரேகை எண்ணிக்கை (NFN)க்கு 10 இலக்க எண் தரப்பட்டு, எளிமையாக யாருடையது எங்கு

உள்ளது எனக் கண்டறியும் தற்காலிகமுறை நடைமுறைக்கு வர உள்ளது என்பது மகிழ்ச்சியான செய்தியாகும்.

இந்தச் சட்ட மசோதாவைப் பற்றி மக்களவையில் வாதிக்கப்படும் போது, எதிர்க்கட்சியினர், இது தனி மனிதரின் உரிமையை மீறுவதாகவும் தனிமனித ரகசியக்காப்பிற்கு எதிராக இருப்பதாகவும் எடுத்துக் கூறினர். அதுவும் முகக் கண்டறிதலும் டி.என்.ஏ மாதிரிக் கூறுகள் பற்றிக் கூறும்பொழுது பேரளவு விவாதம் நடைபெற்றதாகத் தெரிகிறது. இந்த முன்னேற்றமுற்ற சோதனைகளின் பொக்கிசங்கள் சேர்த்து வைப்பது என்பது பெரும்பாலும் மிகமுக்கிய கொடூரமான, சமூக விரோத செயல்களில் ஈடுபடுபவர்களின் உண்மைகள் தான் நிச்சயமாக சேகரிக்கப்படவேண்டும் என்பது பல மாநிலங்களும் நன்கு பரவி, காவலதிகாரிகளால் புரிந்து கொள்ள வேண்டும் என்பது தெரிகிறது. இந்த மென்பொருள் விடுதலை சட்டப் பகுதியில் 75 ஆண்டுகளுக்குப் பின், அழிப்பதற்குரிய பெரும் பொறுப்பையும் அதனை எடுப்பதற்கும் உரிய தொடர்பு முக்கியமாகக் கருதப்படுகிறது. எந்த டி.என்.ஏ எடுப்பது நிர்ணயிக்கப்பட வேண்டும். இந்த மாபெரும் திட்டம் சட்டம் ஒழுங்கு முறை சீரடையப் பெரிதும் உதவும்.





ஔவை அருள்  
இயக்குநர்



தமிழ் வளர்ச்சித் துறை.  
தமிழ் வளர்ச்சி வளாகம்,  
தமிழ்ச் சாலை, எழும்பூர்,  
சென்னை - 600 008.

நாள்: 25.10.2023

### ஊராருக்குச் சொல்லும் கதைகள் ஆயிரம்

சிறுகதை உலகின் தொடக்கப் புள்ளிகளாக அமெரிக்க எழுத்தாளர்களான எட்கார் ஆலென் போ, ஓ ஹென்றி ஆகிய இருவரையும் குறிப்பிடுவர். சிறுகதை உலகின் சிறந்த முன்னோடி என்று ஆண்ட்டன் செகாவைக் குறிப்பிடுவார்கள்.

தமிழில் சிறுகதை உலகத்திற்கு முதல் புள்ளியாக பாரதியாரின் 'இரயில்வே ஸ்தானம்' என்ற சிறுகதையே முதல் சிறுகதை என்றும் சிறுகதை வடிவம் சரியாக அமைந்தது வ.வே.சு. ஐயர் எழுதிய 'குளத்தங்கரை அரசமரம்' என்றும் போற்றப்படுகிறது.

அவ்வரிசையில், முழங்கி; மோதி; கொழித்துப் பெருகிய நீரலைப் போல, நாடும் ஏடும் போற்றுகிற மாலை இதழான மக்கள் குரலில் சிறுகதைகள் வரையும் பெருமகனாக திரு. இராஜா செல்லமுத்து ரயில் வரும் நேரம் எனும் சிறுகதையோடு இதிகாறும் 1900 சிறுகதைகளை எழுதிக் குவித்து மக்கள் குரலில் வெளியிட்டுள்ள பாங்கு போற்றத் தகுந்தது.

நாடு புகழும் இனிய இளவல் மக்கள் குரல் திரு. இராஜா வாயிலாக அறிமுகம் செய்யப்பெற்ற கதையாசிரியர் திரு. இராஜா செல்லமுத்து நுட்பமாகக் கதைகளை எழுதிவரும்பொழுதே பல இடங்களில் பேச்சுத் தமிழும் ஆங்கிலக் கலப்பும் மிகுந்து உள்ளதை சுட்டிக்காட்ட விழைகிறேன். வருங் கதைகளில் அவைகளைக் குறைத்து வண்ணத் தமிழாம் நல்ல தமிழில் எழுத வேண்டும் என வேண்டுகிறேன்.

சங்க இலக்கியப் பாடல்கள் என கணக்கிட்டால் 2381 என்பது கணக்காகும். அவ்வெண்ணிக்கையையும் விஞ்சி சிறுகதைகளைப் படைத்து வையகம் பயனுறச் செய்வீர் என உளம் உவந்து பாராட்டுகிறேன்.

ஔயாது கதை சொல்லி பிறரை மகிழ்விக்கும் கதையாசிரியர் புகழ் வெல்க!

கதைகள் தொடரட்டும்! வாழ்க வையகம்; வெல்க தமிழ்!

  
(ந. அருள்)

அலைபேசி: 98410 26043, மின்னஞ்சல்: dr.n.arul@gmail.com



## தேன்துளி — 1

முற்றும் உணர்ந்த அந்த மூதறிஞர் தொடர்ந்து

அன்பு

குடும்பம்

வணிகம்

கடமை

நம்பிக்கை

என்ற தலைப்புகளில் பேசி வந்தார். ஆமாம், கடவுளைப் பற்றி எப்பொழுது பேசப்போகிறீர் என்று ஒருவர் கேட்டார்.

இதுவரை நான் என்ன பேசினேன் என்று திருப்பிக்கேட்டார்.

அவர் தான் கலில் கிப்ரான்



## தேன்துளி — 2



1934 முதல் 1948 வரை ஐந்து முறை நோபல்பரிசுக்குக் காந்தி பரிந்துரைக்கப்பட்டார். இரண்டு முறை இறுதிப் பட்டியல்வரை இடம் பெற்றார். பரிசு கிடைக்காததால் காந்தி வருத்தப்படவில்லை. வழங்காமல் விட்டுவிட்டோமென்று நோபல்பரிசுக் குழு வருத்தப்பட்டிருக்கிறது!!



சேரமான் வஞ்சிநகர்க்கண் இருக்கையில் அவனுடைய வென்றி பெருமை முதலிய நலங்களை வியந்து, சான்றோர் பலர் அவனைப் பாடிப் பாராட்டினர். நாடோறும் இப் பாராட்டுகள் பெருகி வருவது கண்ட நார்முடிச்சேரல், இப் பாராட்டுரைகளை நயவாதான் போலக் காப்பியனாரோடு சொல்லாடி னான். அக் காலை, அவர், வேந்தனை நோக்கி, “சேரலே, புகழ்தற்குரியாரைப் புகழாமே சான்றோறாருடைய சான்றாண்மைக்கு அழகன்று. மேலும், அவர் செய்யா கூறிக் கிளக்கும் சிறுமையுடையரல்லர்; ஆதலால், நின் போர் நலமே அவர் உரைக்குப் பொருளாகிறது. நீ போர்செய்யும் களம் யானைமரம்பும் தேர்க்கால்களும் சிதறிக் கிடக்கும் காட்சி நல்குகிறது; எருவைச் சேவல்கள் தம் பெடையொடு கூடி நிணந்தின்று மகிழ், ஒருபால் கவந்தங்கள் ஆடா நிற்கும்; வீழ்ந்தோரது குருதி பரந்து போர்க்களம் அந்திவானம் போல் ஒளி செய்கிறது; பேய்கள் எழந்து கூத்தாடுகின்றன; இவ்வாறு போர்க்களம் சிறப்புறுதற் கேதுவாக நீ நின் தானையைப் பாதுகாப்பது, உரைப்பார் உரையாய் விளங்கிறது” என்றார். வேந்தன் காப்பியனார் பாட்டைக் கேட்டு ஏனைச் சான்றோர்க்குச் செய்தது போலப் பெருங் கொடையை நல்கி மகிழ்வித்தான்.

பிறிதொருகால், குறுநிலத் தலைவர் சிலர் நார்முடிச் சேரல்பால் பகை கொண்டு போர் கொடுத்தனர் சின்னாட்களாய்ப் பகை பொறாமையால் அவனுடைய மறவர்கள் போர்வேட்கை மிக்கிருந்தனர் மறவர் உடன்வரச் சென்று சேரமான் பகைவர் திரளைச் சவட்டலுற்றான். போர்க் களிறுகளும் வயமாவும் உடல் துணிந்து வீழ்ந்தன; மறவர் பலர் மாண்டொழிந்தனர். போர்க்களம் பனைதடி புனம்போலக் காட்சி நல்கிற்று, பெருகியோடிய குருதிப் பெருக்குப் பிணந்தின்னும் கழுகின் சேவலும் பெடையும் பருந்துமாகியவற்றை அலைத்துக்கொண்டு சென்றது; கூளிக்கூட்டம் நிணம் தின்று கூத்தாடிற்று; வெற்றி மிகக்கொண்ட சேரலைக்

காப்பியனார் கண்டு, “வேந்தே, இத்தகைய செருப் பல செய்து சிறக்கும் நின்வளம் வாழ்க” என வாழ்த்தினர். இவ் வண்ணம் கடும் போர்களைச் செய்யும் முகத்தால் சேரமானது பகைவர் மிக்க துயரத்தை எய்தினர்; ஆனால், பரிசிலர்க்குப் பெரும் பொருள் நல்கப்பட்டது. வேந்தன்பால் இவ்வாற்றால் மறவேட்கை மிகாது அடங்கியிருந்தது. ஆன்றவிந் தடங்கிய அவனது செம்மைப் பண்பு கண்டு வாய்மொழிப் புலவர் மனமகிழ்ந்து அவனுடைய “வளனும் வாழ்க்கையும் சிறப்புறுக” என வாழ்த்தினர். நார்முடிச்சேரலது நல்வளமும் நல்வாழ்க்கையும் துளங்கிய குடிகட்கு வளம் தந்தன; பகைவர் எயிலை யிழந்து அவர் நாட்டு நன்மக்களோடு ஒப்பப் பேணிப் புறந்தந்தான். இதனைக் கண்ட காப்பியனார், வேந்தே, நின்னுடைய இச் சீரிய வாழ்வு உலகிற்கு மிக்க நலம் தருவதாகும். நல்லரசும் அறவாழ்வும் திருந்திய முறையில் நிலவச் செய்வதே நல்லரசன் நற்செயல்; அதனைச் செய்யும் நீ உலகிற்குப் பெருநலம் புரியும் தக்கோனாதலால் இவ்வுலகினர் பொருட்டு நீ நீடு வாழ்வாயாக” என வாழ்த்தினர். இவ் வாழ்த்துரை நார்முடிச் சேரலுக்குப் பேருவகை நல்கிற்று. இது நிற்க, வேனிற் காலத்தில் சேர வேந்தர், நேரிமலைக்குச் சென்று மலைவளம் கண்டு இன்புறுவது போல, ஆற்றிலும் கடலிலும் நீராடி இன்புறுவதும், பண்டை நாளைய தமிழ்ச் செல்வம் வேந்தர் வழக்க மாகும். “யாறுங் குளனும் காவும் ஆடிப், பதியிகந்து நுகர்தலும் உரிய என்ப” என்பதனால், இது தொல் காப்பியர் காலத்துக்கு முன்பிருந்தே வரும் வழக்காறு என்பது தெளிவாம். ஆறாடி மகிழும் திறத்தை இப்போதும் கேரள நாட்டார் ஆறாட்டு என வழங்குகின்றனர். மாசித் திங்களில் நிகழும் கடலாட்டு, “மாசிக் கடலாட்டும்” என வழங்கிற்று. நார்முடிச் சேரல், சேர நாட்டில் அரசு புரிந்த காலத்தில் நிகழ்ந்த ஆறாட்டு ஒன்றைக் காப்பியனார் கண்டு வியந்து பாடியுள்ளார்.

வளரும் . . . .



வழக்கியல் வல்லுநர் செந்தமிழ்த்திலகம் திரு. செல்லத்தம்பி  
சிற்றீக்கந்தராசா, இலண்டன் மாநகரம்

141

## பில்லியன் என்ற சொல்லின் கதை The story of the word Billion

பத்து நூறுகள் கொண்ட தொகையைக் குறிப்பதற்குத் தமிழிலே ஒரு சொல் உண்டு. அதுதான் ஆயிரம் என்பது. ஆனால் நூறுதரம் ஆயிரம் என்பதைக் குறிப்பதற்குத் தமிழிலே சொல்லில்லை. அதனாலேதான் சமக்கிருதச் சொல்லான இலட்சம் என்ற சொல்லைக் கடன்வாங்கிப் பயன்படுத்துகிறோம். நூறுதரம் ஆயிரம் என்ற தொகையைக் குறிப்பதற்கு ஆங்கிலத்திலும் சொல்லில்லை. அதனாலே தான் ஆங்கிலேயர் அந்தச் சமக்கிருதச் சொல்லைத் தத்தெடுத்து, Lakh என்று பெயர்கொடுத்து ஆங்கில அகராதியில் சேர்த்திருக்கிறார்கள்.

பத்துத்தரம் இலட்சம் கொண்ட தொகையைக் குறிப்பதற்குச் சமக்கிருத மொழியிலும் தனிச்சொல் இல்லை; தமிழிலும் இல்லை. ஆனால் ஆங்கிலத்தில் உண்டு. அதுதான் மில்லியன் (Million) என்பது. நூறுதரம் இலட்சம் கொண்ட தொகையைக் குறிப்பதற்கும் தமிழில் தனிச்சொல் இல்லை; சமக்கிருதத்தில் நூறு மடங்கு இலட்சம் கொண்ட தொகையைக் குறிப்பதற்குத் தனிச்சொல் ஒன்றுண்டு. அதுதான் கோடி என்பது. கோடி என்ற சொல்லை, ஆங்கிலத்தில் Crore (குறோர்) என்பார்கள். அது சமக்கிருதச் சொல்லின் மருஉச்சொல். நூறுதரம் ஆயிரம் என்ற தொகையைக் குறிப்பதற்கு ஆங்கிலத்திலும் தனிச்சொல் இல்லை.

பத்து இலட்சத்தைக் (1,000,000) குறிக்கத் தமிழிலோ சமக்கிருதத்திலோ தனிச்சொல் ஒன்று இல்லை என்று குறிப்பிட்டேன். பத்து இலட்சத்தைக் குறிப்பதற்கு ஆங்கிலத்தில் "மில்லியன்" என்று ஒரு தனிச்சொல் உண்டு என்றும் கூறினேன். அந்தச் இந்த மில்லியன் பற்றி ஒரு சுவையான கதை உண்டு. ஆங்கில மொழியின் பிறப்பும் வளர்ப்பும் பற்றித் தெரிய முனைகின்ற நாம், அந்த வரலாற்றுக் கதையைத் தெரிந்திருப்பது நல்லது. தேவை ஏற்படாவிட்டால் சொற்கள் பிறக்க அல்லது சொற்களைப் பிறப்பிக்க அவசியமில்லை. அறிவின் அடிவானம் அகன்று கொண்டே போகப்போக, எண்ணிக்கையின் அளவை அதிகரிக்க வேண்டிய அவசியமும் ஏற்பட்டது.

Ten, Hundred, Thousand, Million என்ற சொற்கள் பதினேழாம் நூற்றாண்டுக்கு முன்னரே பிரித்தானியாவில் வழக்கத்தில் இருந்த சொற்கள்தாம். One in a million, A million to one என்ற சொற்றொடர்களைப் பதினேழாம் நூற்றாண்டுப் பிரித்தானியர்கள் அறிந்திருந்தார்கள். விஞ்ஞான வளர்ச்சி ஏற்பட்டதும் சனத்தொகையும் பெருகியது; பணத்தொகையும் பெருகியது; கணக்கீடும் பெருகியது. அதாவது பணவீக்கம் ஏற்பட்டதும் எண்ணிக்கையையும் பெருக்கவேண்டிய அவசியம் ஏற்பட்டது. அப்படி வளர்ச்சிபெற்ற பரிணாம நிலையில் One in a million என்று கூறுவது பிரித்தானிய மக்களுக்குப் பொருத்தமான கூற்றாகப் படவில்லை. ஆகவே One in a billion என்று கூறுவது கவர்ச்சியான கூற்றாகத் தோன்றியது. ஆனால் Billion என்றால் எவ்வளவு? என்பது துலக்கமாக இருக்கவில்லை.

ஒரு மில்லியனில் ஆறு பூச்சியங்கள் (Six Zeros) உண்டு. (1,000,000). ஆகவே பில்லியனில் (Billion) பன்னிரண்டு பூச்சியங்கள் இருக்கவேண்டும் என்று பிரித்தானியக் கணித விண்ணன் ஒருவன் தீர்மானித்தான். அதனால் ஒரு பில்லியன் என்றால் ஒரு மில்லியன் தரம் மில்லியன் (One million times million) என்று தீர்மானிக்கப் பட்டது. இந்த நிலைமை தொடர்ந்தது. ஐரோப்பாவின் பல நாடுகளிலும் இந்த நிலைமையே தொடர்ந்திருந்தது. ஆனால், பிரான்ஸ் நாட்டில் வாழ்ந்த ஒரு கணக்கியல் அறிஞருக்கு இந்தப் பில்லியன் என்ற கணக்கீட்டு முறை பிடிக்கவில்லை. இதை மாற்ற அவர் விரும்பினார். மில்லியன் தரம் மில்லியன் கொண்டது தான் பில்லியன் என்ற நிலைமையை மாற்றி, ஆயிரம் தரம் மில்லியன் கொண்டதுதான் பில்லியன் என்று அவர் பிரான்ஸ் நாட்டில் மாற்றஞ் செய்தார். மற்றவர்களைப் பின்பற்றப் பெரும்பாலும் பின்னடிக்கின்ற பிரித்தானியர், பிரான்ஸ் நாட்டின் கணக்கறிஞரின் மாற்றத்தை விரும்பவில்லை.

மில்லியன் தரம் மில்லியன் கொண்டதுதான் பில்லியன் என்பதில் இறுக்கமாக இருந்து வந்தார்கள். அமெரிக்கர்கள் பிரித்தானியா போலவே கணக்கீடு செய்து வந்தார்கள். இதனாலே இந்தக் கணக்கீடு தொடர்பில் வேறுபாடும் குழப்பமும் தொடர்ந்து வந்தன.

வளரும் . . . .



ஒளவை நடராசன்

## 6. அறிஞர் ந. ரா. முருகவேள்



அறிஞர் ந. ரா. முருகவேள், அன்றாடம் சென்னியப்ப முதலியார் வீட்டுக்கு வருவார். நான் மதித்துப் போற்றும், மிகச்சிறந்த தமிழறிஞர் முருகவேள். தாம்பரம் கிறித்தவக் கல்லூரியில் பேராசிரியராக இருந்து, பின்பு அறநிலையத்துறை சார்பில் வெளியிட்ட திருக்கோவில் இதழுக்கு ஆசிரியராக இருந்தவர். இலக்கணப் புலமை, இலக்கியத் தெளிவு, தத்துவச் செறிவு, சிந்தனை வளம், இவை குடிக்கொண்டிருந்த அவரிடம் ஆங்கில நூலறிவின் ஆழமும் காணப்பெற்றன. அவர் எழுதிய கட்டுரைகள் எல்லாம் ஈடில்லாதவை.

வளரும் . . . .



எட்கர் அல்லன் போ

பெ நா அப்புஸ்வாமி மொழிபெயர்த்தது

அந்தக் காகிதத் துண்டை என்று சொல், என்றேன். இல்லை இல்லை. அது காகிதத்தைப் போலவே இருந்தது. நானும் முதலில், அது காகிதம் என்றே நினைத்தேன். ஆனால் வண்டின் படத்தை அதன் மீது வரையத் தொடங்கியவுடன் அது காகிதம் அன்று, மெல்லிய பார்ச்சு மெண்டே என்பது தெரிந்தது. அது மிகவும் அழுக்குப் பிடித்திருந்தது உனக்கு ஞாபகமிருக்கும். அதை நான் கசக்கிக் கொண்டிருந்தபொழுது என் பார்வையும், தற்செயலாக, நீ பார்த்த சித்திரத்தின் மேல் விழுந்தது.

அந்த இடத்தில் நான் வண்டை வரைந்திருந்தேனே, அதே இடத்தில் எமன் தலை ஒன்று இருக்கக் கண்டேன். அப்போது எனக்கு உண்டான ஆச்சரியம் எவ்வளவு இருந்திருக்கும் என்று நீயே ஊகித்துக் கொள்ளலாம். ஒரு நொடிபொழுது நான் திகைத்துப் போனேன். ஒன்றும் சரியாகச் சிந்திக்க முடியவில்லை.

அந்தப் படத்தின் விளிம்போரக் கோடுகளும் நான் வரைந்த படத்தின் விளிம்போரக் கோடுகளும் சிறிது ஒத்திருந்தன. ஆனால் என் படத்துக்கும் அதற்கும் மிக்க வேறுபாடு இருந்தது. உடனே ஒரு மெழுகுவர்த்தி விளக்கை எடுத்துக்கொண்டு அந்த அறையின் எதிர்பக்கத்துக்குப் போனேன்.

அங்கே உட்கார்ந்துகொண்டு, அந்தப் பார்ச்சுமெண்டை மிகவும் நுட்பமாகக் கவனித்துப் பார்க்கத் தொடங்கினேன். அதன் மறுபக்கத்தை திருப்பிப் பார்த்தவுடன், நான் வரைந்த படம் நான் வரைந்திருந்தபடியே அங்கு இருக்கக் கண்டேன். அப்பொழுது என் மனத்தில் தோன்றியதெல்லாம் அவ்விரண்டு சித்திரங்களுக்கும் உள்ள மிக ஆச்சரியமான தோற்ற ஒற்றுமை மட்டுமே.

அந்த விந்தையைப் பற்றி என் மனம் சிறிது நேரம் சிந்தித்தது. நான் வரைந்திருந்த வண்டுப் படத்துக்கு நேர் அடிப்புறத்தில், அதே பார்ச்சுமெண்டில், ஒரு மண்டையோட்டுப் படம் முன்னமேயே தற்செயலாய் வரையப்பட்டிருந்ததும், வடிவத்தில் மட்டுமின்றி அளவிலும் கூட அந்த யமன் தலை என்னுடைய சித்திரத்தை ஒத்திருந்ததும் எனக்கு மேன்மேலும் வியப்பை அளித்தன. இந்த விசித்திரமான ஒற்றுமையைக் கண்டு நான் சற்றுப் பிரமித்துப் போய்விட்டேன்.

எதிர்பாராத போது தற்செயலாக ஓர் அற்புத நிகழ்ச்சி நிகழுமானால் ஒரு பிரமை அல்லது குழப்பம் உண்டாவதுதானே இயல்பு. தற்செயலாய் நடந்த இரு நிகழ்ச்சிகளுக்கும் காரணம் காரியம் என்னும் ஒருவகைத்

தொடர்பு முறையைக் கற்பிக்க மனம் முயலும். அந்த இரண்டுக்கும் உண்மையில் தொடர்பு இல்லாததால் அம்முயற்சி பயன் தராது. அப்போது மனம் ஏமாற்றும் அடைந்து குழம்பும். சிறிது நேரம் செயலற்றுப்போகும்.



இப்படி எனக்கு நேர்ந்த மயக்க நிலை நீங்கி, நான் சற்றே தெளிவடைந்தவுடன், அந்த ஒற்றுமை விசித்திரத்தால் என் மனம் வியப்படைந்ததைக் காட்டிலும் அதிகமாக மற்றோர் எண்ணம் என் மனத்தைக் தாக்கிக் குழப்பத் தொடங்கிற்று. இந்த எண்ணம் சிறிது சிறிதாக என் மனத்தில் உதிக்கத் தொடங்கிற்று. நான் அந்தப் பார்ச்சுமெண்டில் வண்டை வரையத் தொடங்கியபோது அதில் வேறொரு சித்திரம் இருந்தது.

என் கண்ணில் படவில்லை என்பது தெளிவாய் நினைவுக்கு வந்தது. நினைத்துப் பார்க்கப் பார்க்க, இதைப் பற்றி எனக்குள்ள சந்தேகம் எல்லாம் தீர்ந்துவிட்டது. அந்தக் காகிதம் அழுக்குப் பிடித்திருந்தபடியால், படம் வரைவதற்கு ஏற்ற இடம் எது என்று இரண்டு பக்கமும் திரும்பித் திரும்பித் தேடியது எனக்கு நினைவு வந்தது.

அந்த யமன் தலையில் வரையப்பட்டிருந்ததால் அப்பொழுது அது என் கண்ணில் படாமல் இருந்திருக்க முடியாது. என் கண்ணின் முன்னே நிகழ்ந்த அந்த விந்தைக்குச் சரியான காரணத்தை என்னால் கண்டுபிடிக்க முடியாமலிருந்தது. ஆனால், அப்பொழுதே, என் மூளையின் ஒரு மூலையில் அதன் உண்மையைப்பற்றி மினுமினுவென்ற சிற்றொளி உதயமாவது போல் தோன்றிற்று.

மின்மினியின் சிற்றொளிபோல் அற்பமாய்த் தொடங்கிய அது உண்மை ஒளியாக இருந்தபடியால், நேற்று இரவில், சோதி நிரம்பிய பயன் அளித்தது. நேற்றிரவு வெற்றிகரமாய் முடிவடைந்த நிகழ்ச்சிகள் அவ்வொளியின் சோதியை மிக நன்றாய்த் துலக்கிக்காட்டின. பின்பு, இது தனியாய் இருந்து ஆழ்ந்து ஆலோசிக்க வேண்டிய காரியம் என்று எண்ணி, நான் எழுந்து, அந்த பார்ச்சு மெண்டைச் சாக்கிரதையாக உள்ளே வைத்தேன். மேலும் ஆலோசனை செய்வதை அப்போதைக்கு நிறுத்திக்கொண்டேன்.

பின்பு, நீ புறப்பட்டுப் போனாய், ஜலிபிடரும் கண்ணயர்ந்து தூங்கினான். எனக்குத் தூக்கம் வரவில்லை. நான் அந்த விஷயத்தை ஒழுங்காய் ஆராயத் தொடங்கினான்.

வளரும் . . . . .



நற்றிணை—195

தோழி தலைவனிடம் கூறியது

நெய்தல்

அருளாய் ஆகலோ கொடிதே இருங் கழிக்  
 குருளை நீர்நாய் கொழு மீன் மாந்தி  
 தில்லைஅம் பொதும்பில் பள்ளி கொள்ளும்  
 மெல்லம் புலம்ப யான் கண்டிசினே  
 கல்லென் புள்ளின் கானல்அம் தொண்டி  
 நெல் அரி தொழுவர் கூர் வாள் உற்றென  
 பல் இதழ் தயங்கிய கூம்பா நெய்தல்  
 நீர் அலைத் தோற்றம் போல  
 ஈரிய கலுழும் நீ நயந்தோள் கண்ணே

Natrinai — 195

MAID FRIEND SPEAKS..

NEYTAL

In dark lagoon sea-otters  
 gulp lobe finned coelacanths;  
 pups lie in milky mangrove  
 halophyte holts!  
 O, Lord of marsh! Gallinules cluck-buzz-chirp  
 in coast-arboret! Tondi farmers' sickles  
 cut paddy also nenuphars!  
 Lilies quake! Lady's eyes are wet!  
 Wed her soon! Why tarry, cruelly!

To Continue...



இராஜபாளையம் டாக்டர் கு. கணேசன் அவர்கள் குழந்தைக் கவிஞர் அழ. வள்ளியப்பாவைப் பற்றி 25.04. 2002 அன்று எழுதிய கட்டுரை.

### சாதனையாளரை உருவாக்கிய நற்சிந்தனையாளர்

நான் ஒன்பதாம் வகுப்பு மாணவனாக இருந்தபோது ( 1971) என்னுடைய வரலாற்று ஆசிரியர் திரு. அழ. கிருஷ்ணமூர்த்தி அவர்கள் குழந்தைக் கவிஞரின் கவிதை ஒன்றை, முதன் முதலில் எனக்குப் படிக்கக் கொடுத்தார். கவிதையில் காணப்பட்ட எளிமையும் இனிமையும் என்னைக் கவர்ந்தன. அதனால் குழந்தைக் கவிஞரின் கவிதைகளைத் தேடிப் படிக்கத் தொடங்கினேன். கண்ணன், கோகுலம் இதழ்களில் குழந்தைக் கவிஞரின் கவிதைகள், சிறுவர் சிறுகதைகள் அடிக்கடி வெளிவரும். அவற்றைப் படித்து விட்டு 'இம்மாதிரியான கவிதைகளை எழுத வேண்டும்' என்று எனக்கும் ஆசை பிறக்கும்; எழுதிப் பார்ப்பேன். அது கவிதையாக இருக்காது; கட்டுரையாகத் தெரியும். கிழித்துப் போட்டு விடுவேன். 'கவிதைகள் நமக்குச் சரிப்படாது. கதைகள் எழுதிப் பார்க்கலாம்.' என்று முடிவெடுத்துச் சிறுவர்களுக்குச் சிறு சிறு கதைகள் எழுதி முயல், அணில், கண்ணன் ஆகிய சிறுவர் இதழ்களுக்கு அனுப்பி வைப்பேன். முயல் இதழில் என் முதல் சிறுவர் சிறுகதை வெளிவந்தது. பிறகு அணில், கோகுலம், கண்டுபிடி இதழ்களிலும் சில கதைகள் வெளிவந்தன. நான் மதுரை மருத்துவக் கல்லூரியில் சேர்ந்த பின்பு சிறுவர் சிறுகதை, நாடகங்களோடு பெரியவர்களுக்கான சிறுகதைகளையும் எழுதி வந்தேன்.



1984 இல் ராஜபாளையத்தில் என் மருத்துவத் தொழிலைத் துவங்கினேன். கோகுலத்திலும் ரத்ன பாலா, பூந்தளிர் ஆகிய இதழ்களிலும் மீண்டும் சிறுவர்களுக்கு எழுதத் தொடங்கினேன். கோகுலத்தில் அப்போது குழந்தைக் கவிஞர் கௌரவ ஆசிரியராகப் பொறுப்பேற்று இருந்தார். என் படைப்புகளைப் படித்துவிட்டுப் பாராட்டிக் கடிதம் எழுதுவார். கவிஞரிடமிருந்து கடிதம் வரும்போதெல்லாம் நான் மகிழ்ச்சி வெள்ளத்தில் திளைப்பேன். மனவானத்தில் பறப்பேன்.

கவிஞரிடம் நான் கண்டு வியந்த மிகச்சிறந்த குணம் சக எழுத்தாளர்களை, அதிலும் குறிப்பாகத் துவக்க நிலை எழுத்தாளர்களை நிறைந்த உள்ளத்துடன் பாராட்டித் தொடர்ந்து எழுத ஊக்குவித்து ஒரு சுகம் காண்பார்.

1984 இல் ராஜபாளையம் மணிமேகலை மன்றமும் அகில இந்திய வானொலி நிலையமும் இணைந்து குழந்தைகள் தின விழாவைக் கொண்டாட ஒரு நிகழ்ச்சி ஏற்பாடு செய்திருந்தது. அதற்குச் சிறப்புப் பேச்சாளராகக் கலந்து கொள்ளக் குழந்தைக் கவிஞர் வந்திருந்தார். அந்த நிகழ்ச்சியில் அவரை நேரில் சந்தித்தேன். மருத்துவத் தொழிலையும் செய்து கொண்டு இலக்கியம் படைப்பதிலும் நான் கொண்டிருந்த ஆர்வத்தை வெகுவாகப் பாராட்டினார். அதிலும் குழந்தைகளுக்கும் சிறுவர்களுக்கும் நான் அதிகமாக எழுதுவதை வரவேற்றார்.

அன்றைய நிகழ்ச்சியில் அவர் பேசும்போது "தமிழகக் குழந்தைகள் மனிதநேயம் மிக்கவர்களாக வளர்வதற்கு டாக்டர் கணேசன் குழந்தை இலக்கியம் படைக்கிறார். அதுபோல் அக்குழந்தைகள் ஆரோக்கியம் மிக்கவர்களாக வளர்வதற்கு, மருத்துவம் தொடர்பான விஷயங்களையும் சிறுசிறு கட்டுரைகளாகக் குழந்தைகளுக்கு அவர் எழுத வேண்டும்." என்று கேட்டுக் கொண்டார். தொடர்ந்து அவர் பேசும்போது கோகுலத்தில் ஒரு மருத்துவத் தொடர் தொடங்குவதற்குச் சில டாக்டர்களை அணுகியதாகவும் அந்த டாக்டர்கள் மருத்துவ தொழிலில் அனுபவம் மிக்கவர்களாக இருந்த போதிலும் குழந்தைகளுக்குப் புரியும் விதத்தில் கட்டுரைகளை எளிமையாக எழுத இயலவில்லை என்று ஒதுங்கிக் கொண்டதாகவும் தெரிவித்தார்.

"டாக்டர் கணேசனுக்கு ஏற்கனவே சிறுவர் சிறுகதைகள் நிறைய எழுதி அனுபவம் உள்ளதால், மருத்துவத்தை எழுதுவதிலும் சிரமம் இருக்காது. அவர் விரும்பினால் கோகுலத்தில் மருத்துவக் கட்டுரைகளையும் எழுதலாம். அடுத்த இதழிலிருந்தே அவருக்கு மூன்று பக்கங்களை ஒதுக்கத் தயாராக இருக்கிறேன்." என்று மேடையிலேயே அறிவித்தார்.

(இக்கட்டுரை அடுத்த இதழில் நிறைவுறும்.)





பன்னிரண்டாம் திருமுறை

சேக்கிழார் - பெரிய புராணம்—13

ஏனாதிநாத நாயனார், திருநீற்றுத் தொண்டில் ஈடுபட்டு திருநீறு அணிந்துவந்த எதிரியிடம் பணிந்து சென்று தன் உயிரை மாய்த்துக் கொண்ட சிவத்தொண்டர். இவர் சோழ நாட்டில் எயினனூரைச் சேர்ந்தவர்.



ஈழகுலச் சான்றோர். அரசர்களுக்கு வாள்வித்தை பயிற்றுவிக்கும் ஆசிரியராகத் திகழ்ந்தவர். அதனால் கிடைக்கும் பொருளைச் சிவனடியார்களுக்கு வழங்கி வருவது இவரது வாழ்நாள் தொண்டாய் விளங்கியது. அதனால் பேரும் புகழும் பெற்று விளங்கி வந்தார்.

எயினனூர் என்பது கும்பகோணத்துக்குத் தென்கிழக்குக் கற்சாலையில் நான்கு மைல் தாண்டி அரிசொல் ஆற்றின் கரையில் உள்ளது. எனநல்லூர் என வழங்கப்படுகின்றது. இப்பொழுது இவர் சான்றார் மரபு சார்ந்த ஒரு பிரிவாகிய, ஈழக்குலச் சான்றார் மரபினைச் சேர்ந்தவர். சான்றார் என்ற சொல்தான் சாணார் என மருவியதாகக் கருதப்படுகின்றது.

முன்னாளில் சேனாதிபதிக்கு ஏனாதி என்ற பேர் இருந்தது. ஏனாதிப் பட்டம் என ஒரு ஆபரணத்தையும் நெற்றியில் அணியத் தருவார்கள். ஏனாதி மோதிரமும் தனிச்சிறப்பு வாய்ந்தது. வீரப்படை வீரர்களை உருவாக்கும் உறுதிமிக்க தீரம் சார்ந்த தொழில்முறையில் இருந்தாலும், சிறுவயது முதலே சிவாயநம என்றும் சிவனின் தோற்றத்திலும் உள்ளத்தைப் பறிகொடுத்திருந்தவர்.

சிவனடியார்களின் நெற்றியில் உள்ள திருநீறு அவரின் மிருதுவான மனதில் சிவனின் வடிவாகப் பதிந்திருந்த காரணத்தால், “மந்திரமாவது நீறு; வானவர் மேலது நீறு; சந்திரமாவது நீறு” எனத் துதித்து வாழ்ந்து வந்தவர். ஞானசம்பந்தர் “பராவணமாவது நீறு” எனக் கூறியதன் உள் அர்த்தமாகிய ‘பரா’ என்ற பராசக்தி, பாவங்களைப் போக்கும் “வணமாவது நீறு” என்பதை உணர்ந்து திருநீற்றின் மேல் தீராபக்திக் கொண்டிருந்தார்.

பேய், சூன்யம், நோய் என்ற பீதிகளிலிருந்தும் பூதங்களை விரட்ட வல்லது என்பதனால் விபூதி என அழைக்கப்படுவதாக அருள்மிக்க திருநீற்றினை

அணிந்தவர் தன்னைக் காப்பவர் என உறுதியாக இருந்தார். ‘கங்காளன் பூசங்கவசத் திருநீற்றை மங்காமல் பூசி மகிழ்வரே’ என்பது சிவநெறி கொண்டவர்களின் அடையாளமாகத் திருமந்திரம் கூறுகின்றது. இவர் மீது அழுக்காறு கொண்டு அலைப்புண்ட அதிசூரன் இவருக்கு எதிராகச் சண்டையிட்டு இவரை வென்று அந்தத் தகுதியைத் தான் பெற வேண்டும் என விரும்பினான். அவன் அதிசூரன், ஏனாதி நாயனாரிடம் அறைகூவல் விடுத்தான்.

“நீரும் நானும் போரிட்டு நம்மில் யார் வெல்வரோ அவர்க்கே அத்தொழில் உரியது” என இவரை எதிர்த்துப் போரிட குறுநரி அழைத்தது போலழைத்தான். அதிசூரன் ஏனாதிநாதரை நோக்கி, “இந்தத் திடத்திலே நாம் இருவரும் போர்புரிந்து யார் வெல்கின்றாரோ அவரே ஆசிரியராக இருக்கத் தகுதியுள்ளவர்” என அவரை வெளியிடத்திற்கு வரவழைத்தான். இருபறம் இருநாட்டுப் போர் போன்று அணி திரண்டு நின்றனர். பலநாள் சீறி நின்றவர் போர்க்களத்தில்,

“குருதியின் நதிகள் பரந்தன குறை உடல்ஓடி அலைந்தன

பொருபடை அறுதுணி சிந்தின புடைசொரி குடல் உடல் பம்பின

வெருவர எருவை நெருங்கின விசி அறுதுடிகள் புரண்டன

இருபடை தனினும் எதிர்ந்தவர் எதிர்எதிர் செல் பறந்தலை?”

ஏனாதிநாயரின் படைகளின் வீர வேகத்தில் தோற்று அதிசூரனின் படையிழைத்துப் பொன் தடந்தோள் வீரர்க்கு உடைந்து புறமுதுகிட்டனர். போன அதிசூரன் ஓர் இரவு சிந்தித்து அமர்ந்தே ஈனம் மிகு வஞ்சனையால் வெல்வன் என எண்ணினார். எனவே, கைவாள் போர் ஒன்று இருவரும் தனித்தனியே ஒருவருக்கொருவராகச் சண்டையிட்டுக் கொள்வோம் வருக எனத் ‘தோட்டு ஆர்’ பூந்தாரர்க்குச் சொல்லி விடுகிறான்.

தொடர்ச்சி அடுத்த பக்கம் . . . . .



## செவ்விசை மாமணி திருமதி சீதை மெய்கண்டான்

சேக்கிழார் – பெரிய புராணம்

முன்பக்கத் தொடர்ச்சி . . .

வால் இழந்த விலங்கினை மழு கூழை என்கிறது ஏனாதி நாயனாரும் “அக்களத்தே வெல்வான் உரவோன் வருக” எனப் புறப்பட்டார். மாணவர், உறவினர் எவருமின்றித் தனித்து வாளும் கேடயமும் (பலகை) தாங்கி அவனைச் சந்திக்கச் சென்றார். இதே போன்ற போர்ப்பாடலைக் கலிங்கத்துப்பரணியில் சயங்கொண்டனாரும் எழுதியிருப்பது ஒப்புநோக்கத்தக்கது.

பரணி என்பது பரணி நாளில், பேய்கள் கூடி, நிணச்சோறு அட்டு உண்டு மகிழ்ந்து, ஆடிப்பாடிக் களித்துப் போர் வென்ற மன்னரைப் புகழும் விதமாகக் காளிக்குக் கூளிகள் சொல்வதாகப் பாடப்படுவது எனலாம். குலோத்துங்கன் சாளுக்கிய குலத்துப் பிறந்து சோழர் குலத்தை விளங்க வைத்துப் பெருவீரனாய்த் திகழ்ந்த பேரரசன். குலோத்துங்கச் சோழனுக்குப் படைத்தலைவனாய் இருந்த கருணாகரத் தொண்டைமானின் தமையன் காஞ்சியில் இருந்து தொண்டை நாட்டை ஆண்டு வந்த பல்லவ அரசனாவான். இப்பல்லவன் குலோத்துங்கனுக்கு உட்பட்ட சிற்றரசன். ஆனாலும் உற்ற நண்பனாக விளங்கியவன்.

கருணாகரன் படைத்தலைவனாகவும் வண்டையூர்க்கு அரசனாகவும் விளங்கியுள்ளான். வண்டையூர் என்பது இன்றைய வண்டலூராகக் கருதலாம். வண்டலூர், மகாபலிபுரம், காஞ்சி, மயிலை என்ற சிறந்த பட்டினங்கள் தொண்டை நாடாக இருந்ததால் கருணாகரத் தொண்டைமானின் கண்காணிப்பில் இருந்ததையும் சோழகுல சேகரன் வகுத்த இசையையும் கங்கை கொண்ட சோழபுரியில் இருந்து பெரிய கீர்த்தி



புராணத்தின் சேக்கிழாரின் பாடலும் போர்க்களக் காட்சியைச் சித்தரிப்பன.

வாய்ந்தவனாய் இருந்ததையெல்லாம் கலிங்கத்துப்பரணி கூறும், அதன் ஒரு பாடல், ஏனாதிநாயனார்

புராணத்தின் சேக்கிழாரின் பாடலும் போர்க்களக் காட்சியைச் சித்தரிப்பன.

கலிங்கத்துப்பரணி பாடல், “துஞ்சி வீழ்துரக ராசிபார்! உடல்துணிந்து வீழ்குறைது டிப்பபார்! அஞ்சி யோடுமத யானைபார்! உதிர ஆறும்

ஒடுவன நூறுபார்! அற்றதோள் இவைஅலைப்ப பார்! உவையறாத நீள் குடர் மிதப்ப பார்! இன்ற தாள் நரி இழுப்ப பார்! அடியிழுக்கு மூளையில் வழக்கல் பார்” எனக் கண்முன்னே போர்க்களக் காட்சியைக் காட்டுவதைப் போன்று சேக்கிழாரும் அரச அமைச்சராய் இருந்ததை நினைவுகூரும் வண்ணம் பாடியிருப்பார்.

இனி, ஏனாதிநாயனாரின் புராணத்திற்கு வருவோம். நேருக்கு நேர் ஒற்றை வாளும் கேடயமும் கொண்டு இருவரும் வருகையில், அதிசூரன் முகத்தை மறைத்திருந்த கேடயத்தை வெளிப்படுத்தினான். நெற்றியில் திருநீற்றைக் கண்டார். அதிசூரன் திருத்தொண்டராயின் பின் போரிடேன் என வாளையும் பலகையும் கீழேபோட்டு நிராயுதபாணியானான். முன்னின்ற பாதகனும் தான் கருதியதை முற்றுவித்தான். அவ்வமயம், ஏனாதி நாயனாருக்கருள சடையுடை விடையவர் அருள் வெளியிலே தோன்றிக் காட்சி தந்தார்.

அன்பு வடிவான நாயனாரை என்றும் தம்மை விட்டு நீங்காது உடன் இருக்குமாறு அருள்புரிந்தார். “வேட நெறி நில்லார் வேடம் பூண்டு என்ன பயன்?” என்ற திருமூலர் வாக்கின்படி வஞ்சகன் அதிசூரன் நரகிற்கு ஆளாயினான். மெய்ப்பொருள் நாயனாரும் ஏனாதியாரும் திருநீற்றால் திருவருள் பெற்றார்கள்.

வளரும் . . . . .



பெரும் பேராசிரியர் செ.இரா.செல்வகுமார்  
கனடா

132

ஒன்று என்பது ஒக்க, ஒட்ட, ஒத்த, ஒப்ப, ஒற்ற தொடர்புடையது. ஒக்-, ஒட்-, ஒண்-, ஒத்- ஒப்-, ஒற்-. ஒக்க > oka > Eka தக்க (ஒழுங்கான) எழுத்தொலி திரிபாடுகள் காட்ட முடிந்தால், இயலும். ஒ > ஏ ஆகாது என்பதா? ஐக (aika) என்றும் இந்திய ஆரியத்தில் வரும். ஒ <> அ, ஐ இயலுமா? ஆம் என்பதை யாழ்ப்பாணத்தவர் ஒம் என்கிறார்கள். தமிழிலும் ஒம் என்றால் ஆம். ஏகுதல் வேறு, ஏகன் வேறு!! ஒல்லல் என்றால் இயலுதல். ஏல் என்றால் இயலுதல், பொருந்துதல். முகநூலில் என் பதிவைத் தேடியே நிறைய நேரம் போகின்றது. பலவும்

இன்னும் கிடைக்கவில்லை எனக்கு, சொல்லாய்வில் இட்ட சில தொடுப்புகளையும் காட்ட மறுக்கின்றது முகநூல்!!

முகநூலில் தேடி எடுப்பது என்பது மணல் வெளியில் தேடும் ஊசியைப் போல என்பது என் எண்ணம் ...

வலைப்பூவில் நம் பதிவு அப்படியே இருக்கும் என்பதோடு மிக எளிதாகத் தேடி எடுத்துக் கொள்ளலாம்.





## முதறிஞர் வ.சுப. மாணிக்கனார்

## 4. பொருட் பயனிலை. . .

தன் வாழ்க்கைக்கு என மனைவி மக்களைக் கொண்டவன் பின்னை அன்னவர்க்கென வாழுமாப் போலவும், தன்னை ஈன்று வளர்த்த அம்மையப்பரை முதுமைக் காலத்துத் தான் வளர்க்குமாப் போலவும், உலகத்தாற் புரக்கப்பட்ட தான் உலகத்தைப் புரக்கும் கடன் ஆற்ற வேண்டும். பெற்றோர் செய்த நன்மை போல, ஒருவன் வாழ்க்கைக்கு ஊரும் சுற்றுப்புறமும் உலகமும் செய்த நன்மை வெளிப்படக் காணுதற்கு இன்று எனினும், பிறந்தது முதல் நினைந்து பார்ப்பார்க்கு அந் நன்மைப் பெருக்கம் புலனாகும். செய்யாமற் செய்தவுதவி (101) என்பது இவ்வுலக உதவியையே சுட்டும் போலும். ஆதலின் உண்டு வாழ்வான் ஞாலத்திற்குச் செய்யும் ஒழியாக் கடன் ஒன்று உண்டு.

பகுத்துண்டு பல்லுயிர் ஒம்புதல் நூலோர்

தொகுத்தவற்றுள் எல்லாம் தலை (322) இக்குறள் நடையை நோக்குமின் பகுத்தாட்டிப் பல்லுயிர் ஒம்புதல் என்றார் அல்லர்; என்பரேல் உலகிற்கு ஒட்டா அறங்கரைந்தவர் ஆவர். தம் நூலடிப் படை இறந்தவர் ஆவர். துய்க்கும் உரிமை மறுத்தவர் ஆவர். ஆதலின், பகுத்தாட்டி எனப் பிறவினைப் படுத்தாது, பகுத்துண்டு என ஒம்புவானையும் கூட்டி உள்பாட்டு வினைப்பட மொழிந்தார். ஈதற் கடமையையும் துய்க்கும் உரிமையையும் தலையறமாகவே எண்ணினார். பகுத்து ஊட்டி மட்டும் அமைவது ஊட்டியான் வாழ்வை அழிக்கும். பகுக்காது உண்டு மட்டும் அமைவது உலக நலத்தை அழிக்கும்; அதனால் உண்டவன் வாழ்வும் அழியும். ஆதலின், உலகமும் வாழ ஒருத்தனும் வாழ, கடமையும் வாழ உரிமையும் வாழ, அறங்கூறும் தமிழ் இனிய ஒரு தொடர், 'பாத்தூண் என்பது. பழியஞ்சிப் பாத்தூண்' உடைத்தாயின் (44), பாத்தூண் மரீஇயவனை (227), தமது பாத்து உண்டற்றால் (1107) எனத் திருக்குறள் யாண்டும் மறவாது இத்தொடரை ஆட்சி செய்யும். உலகத்தொடு தன்னையும் வாழ்விக்கும் பாத்தூண் வள்ளுவம் என அறிக. தென்புலத்தார் தெய்வம் விருந்து ஒக்கல் எனக் கடமைகளை எண்ணுங்காலை தான் என்றாங்கு ஐம்புலத்தாறு ஒம்பல் தலை (43) என உரிமையையும் ஒருநிகர் பொருளாக எண்ணி முடிப்பரேல் ஒன்று காத்து ஒன்று அழியார் ஒன்றழிய ஒன்று காவார் வள்ளுவர். என்பதற்குச் சான்று பிற வேண்டா.

இங்ஙன் தெளிந்த பகுத்தறிவினர்; ஆதலின், அழிபசி தீர்த்தல் அஃது ஒருவன் பெற்றான் பொருள் வைப்புழி (226), பாத்துண் மரீஇயவனைப் பசியென்னும் தீப்பிணி தீண்டல் அரிது (227) என்ற குறள்களால் உரிமை வேண்டுவான் கடமை செய்க என்று வரைந்தனர். நிரப்பிய தாமே தமிழர் உணல் இன்னாது எனப் பழித்தனர். கடமை முற்றும் மறந்த உரிமை முழு மக்களைச் சாதல் இனிது என இழித்தனர்.

முதலில் ஆய்ந்த முழுக்கடமை யுணர்ச்சி பின்பற்றுதற்கு எட்டா அரிய சிறப்பு உடையது. இதுவரை ஆய்ந்த முற்றுரிமை யுணர்ச்சியோ பின்பற்றுவதற்கு ஆகா இழிதரத்தது. கடமையே நினையும் நீத்தாரையும் உரிமையே பற்றும் கயவரையும் உள்ளவாறு கண்ட வள்ளுவர் இரண்டும் கெட்ட - துய்த்தலும் கொடுத்தலும் அற்ற - பேதையரையும் உலகிடைக் கண்டார். நன்றியில் செல்வம் என்னும் அதிகாரம் இப்பேதையர் நிலைகண்டு பிறந்தது. பொருள் இல்லார்க்கு இவ்வுலகம் இல்லை என்று எண்ணிய பேதை, உடையார்க்கு எல்லாம் உளவாம் என்று கனவுகிறான். நீரால் விளைவு உண்டாமோ? நூல் நிலையத்தால் அறிவுண்டாமோ? உண்டாம் என்று சொல்லும் உலகோரின் கருத்து என்னை? விளைவு வேண்டின், நீரினை வயலுக்குப் பாய்ச்ச வேண்டும். அறிவு வேண்டின், நிலைய நூலைக் கற்க வேண்டும். செலுத்தா நீர்த்தேக்கத்தால், கல்லா நூற்றொகுதியால் எப்பொருளும் தன் இருப்பளவால் பயன் ஊட்டாது. -

“எல்லாம் பொருளால் ஆம்” என்பதன் உள்ளுறை அதனைப் பயன்படுத்துவதால் ஆகும் என்பதன்றோ! இப்பொருட்கு இவன் உடையான் என்பதற்குக் கேவலம் பொருளிருப்புச் சான்றாகாது. இருப்பளவு சான்றாகுமேல். அஞ்சற்காரன் செல்வன் எனப்படு வான். வங்கிகளிலும் அரசுக் கருவூலங்களிலும் பணம் வாங்கும் கணக்கர்கள் கோடி செல்வர் எனப்படுவர். ஆதலின் பொருளிருப்பு வெறும் பொய்க்காட்சி; பொய்யுடைமை என்க. பொய்யா உடைமை என்பது பயனுடைமை. பயன் கொள்பவனே உடையோன் எனத்தகுவன். பயனே உடைமைக்கு வலுவாவது கொடுப்பது உம் துய்ப்பது உம் இல்லார்க்கு அடுக்கிய கோடியுண்டாயினும் இல் (1005) என்பது குறள் முடிபு.

வளரும் . . . . .



செம்மொழிக்கவிஞர் மெய்ஞானி பிரபாகரபாபு  
சங்க இலக்கிய ஆய்வறிஞர்

இன்சொலால் ஈரம் அளைஇப் படிஹிலவாம்  
செம்பொருள் கண்டார்வாய்ச் சொல்.

“செம்மையான மெய்ப்பொருளைக் கண்டோரின் வாய்மொழி, இனிய சொற்களில் இரக்கம் கலந்து வஞ்சம் இல்லாதவையாக இருக்கும்” என்பது வாய்மைமிகு வள்ளுவர் பொன்மொழி. உலக நல்லிணக்கத்துக்கு உண்டோ இதைவிடவும் நன்மொழி? மெய்ப்பொருள் அறிந்துணர்ந்த அன்புடையோர் சொல்லில் என்றுமே இருக்காது வஞ்சம். எல்லா வகையிலும் மேன்மை கொண்டதாய்த் திகழும் அவர்தம் நெஞ்சம்!

முக மலர்ச்சியோடு மகிழ்ச்சி தரும் சொற்களை முழு மனதாய்க் கூறுக. அது அகம் மலர்ந்து ஈகை செய்வதைக் காட்டிலும் சிறப்புடைத்தென்று தேறுக. இன்சொற்களை எல்லோர்க்கும் கூறுவதும் சிறந்த அறமே. அவ்வாறு மனச்செழுமையை வளர்த்துக் கொள்ளுதலும் ஒப்பிலாத் திறமே. பிறரை இன்முகமாக்கிப் பார்ப்பவர், எஞ்சூன்றும் துன்படைந்து தாழார். என்றும் பிறரால் இழிந்து வீழார்!

இனியவற்றை உரைக்கப் பழகும்போதே ஈடற்ற நற்பண்பும் சேரும். அத்தகையோரை மறவாமல் உள்ளத்தில் வைத்துப் போற்றும் ஊரும். இனியவற்றை நோக்கி ஒருவர் நகரும்போது, மனமெங்கும் மணக்கும் பூச்சரங்கள் ஆடும். உள்ளத்தில் படிந்த தீங்குகள் உடனடியாக விலகி ஓடும். இலக்கியம் படைக்கவும் இனிமையாய் இருக்கவும் என்னை, இயல்பாக வடிவமைத்தாள் தமிழன்னை. நானும் தொடர்ந்து சூடுகிறேன் நான்மணிமாலை தன்னை!

**அகவல்**

அமர்ந்தனள் நெஞ்சில் அணிபெறச் செய்தனள்  
கமழ்ந்தனள் நன்மை கவிழ்த்தனள் எமக்கே  
பதினெண் கணக்கு படைப்புகள் தன்னில்  
பதினம் நூல்கள் பகர்வது புறமே

ஆறு நூல்கள் அகந்தனைச் சிறப்புடன்  
கூறும் அவற்றுடன் குறளுடன் நாலடி  
நன்னெறி பாடி நலம்பல கூட்டும்  
பன்னெடுங் காலம் பண்புடன் வாழுவே

அறங்களை நல்கி ஆற்றலைக் கூட்டும்  
திறம்பட நிற்கத் தெளிவினைத் தந்திடும்  
நாலடி முழுவதும் நல்வெண்பா வகை  
நால்நூறு பாக்கள் நாற்பத திகாரம்

அறத்துப் பாலதோ அரும்பதின் மூன்றாம்  
சிறப்புடைப் பொருட்பால் இருபத்தி நான்காம்  
இன்பத்துப் பாலில் இருப்பது மூன்றென  
நன்மை அருளி நவில்வது நாற்பது

வாழ்வியல் நெறிகள் வளர்ந்திடில் மருளால்  
சூழ்ந்திடும் மனமும் சுடர்விட லாகும்  
ஆழ்ந்து பயில அகந்தனைப்  
போழ்ந்துநல் லறிவினைப் புகுத்திடும் இனிதே.

78

**வெண்பா**

இனியவள் அன்னை இதழுடைச் சொல்லால்  
கனிமொழி கூறியே காத்தாள் – இனியொரு  
துன்பமும் உண்டோ துணையாய் அவள்வர  
என்றுமே இன்பம் எமக்கு.

**கலித்துறை**

எனக்கொரு தாயாய் இருப்பவள் அன்னை  
எழில்தரவே  
அனைத்திலும் எந்தன் அருகினில் நின்றே  
அனைத்திடவே  
நினைக்கினும் இன்பம் நிறைந்தென துள்ளம்  
நெகிழ்கிறதே  
எனக்கெதும் நன்றே எழில்மகள் பார்வை  
இருக்கையிலே.

**விருத்தம்**

இருக்கை அளித்தாள் இகலும் விலக்கி  
இனிமை கொடுத்தாள் இறைவியவள்  
இருக்க எனக்குள் இளைப்பும் வருமோ  
இரவும் பகலும் இசைவிருந்தே  
உருக்கம் இருந்த உளத்தில் இனிய  
உவகை நிறைந்தே உரமடைந்தே  
இருக்கும் வரையில் எழிலார் தமிழை  
இயற்றி மகிழ இடரிலையே.



புலவர் தி.வே. விஜயலட்சுமி, எம்.ஏ.,

53

சங்க இலக்கியங்களில் எட்டுத்தொகை நூல்களுள் அடுத்த பாடலில் ஓரம் போகியார் கூறும் கருத்துக்கள் செறிவு மிக்கவை. பாடலின் கருத்து: நமது வீட்டில் உள்ள பால் தரும் பசுக்கள் நிறைய பால் சுரக்கட்டும். உழவுத் தொழில் பெருகட்டும். உணவு தானியங்கள் மூட்டை மூட்டையாக வீட்டில் வந்து குவியட்டும். ஏராளமானப் பால் கறக்க வேண்டும், பால் பெருக அனைவர்க்கும் ஊட்டச்சத்து கிடைக்கும். உணவு தானியங்கள் பெருக உழைக்க வேண்டும். அப்பொழுதுதான் உழைப்பின் பலனைப் பெற முடியும் என்கிறார். இக்கருத்தமைந்த பாடல்:-

"வாழி ஆதன் வாழி அவினி  
பால் பல ஊறுக! பசுடு பல சிறக்க!  
என வேட்டோனே யாயே!"

(ஐங்குறுநூறு - 3)

முதல் பத்தாகிய வேட்கைப் பத்திலுள்ள பாடல்களில், இல்லத்தில் இருந்து அறம் காக்கும் தலைவி இறைவனை நினைத்து வேண்டிக் கொள்கிறாள், அவளுடைய தோழியர்கள் அந்தத் தலைவிக்கு நன்மை உண்டாக வேண்டுமென்று வேண்டிக் கொள்கிறார்கள்.

தலைவனோடு வாழ்த்தலின் இன்பம்: தன் தலைவனோடு சென்று மணம் செய்து கொண்டு மீண்டு வந்திருக்கிறாள் தலைவி. அவளுடைய தோழி, "நீ இங்கே வளவாழ்வில் வாழ்ந்தவளாயிற்றே. போன இடத்தில் இந்த வசதிகள் உண்டா? எப்படி அங்கே காலம் கழித்தாய்?" என்று கேட்கிறாள். அதற்கு விடை கூறுகிறாள் தலைவி, இதை ஐங்குறுநூறு நயம்பட எடுத்துரைக்கிறது.

"இங்கே எனக்கு எல்லா வசதிகளும் இருந்தன என்றாலும், என் துணைவனுடன் வாழும் இடந்தான் எனக்கு இனியது" என்று சொல்ல வருகிறாள். வேறு வகையில் அந்தக் கருத்துப் புலப்படச் சொல்கிறாள்.

"இங்கே தேனும், பாலும் கலந்து உண்டேன். அங்கே அவர் ஊரில் மிகத் தாழ்ந்த பள்ளத்தில் தழைகள் விழுந்து ஊறியிருக்கும். அதன் கீழ் நீர் இருக்கும், அதை மான்கள் குடிக்கும். அவை குடித்தது போக எஞ்சிய நீராக இருந்தாலும், அதை உண்டேன். இங்கே உண்ட தேனையும், பாலையும் விட அந்த நீர் எனக்கு இனிமையாக இருந்தது" என்று கூறுவதாகக் குறிஞ்சித் திணையில் ஒரு பாடல் வருகிறது.

"அன்னாய் வாழி வேண்டு அன்னை; நம்பட்ப்பை  
தேன் மயங்கு பாலினும் இனிய, அவர் நாட்டு  
உவலைக் கூவற் கீழ்  
மான் உண்டு எஞ்சிய கலிழி நீரே"  
(ஐங்குறுநூறு - 201)

திருமணத்திற்குப் பிறகு வாழும் கற்பு வாழ்க்கையைச் சங்கக்காலத் தலைவி ஒருத்தி தன்னுடைய புகுந்த வீட்டின் பெருமையைப் பறைசாற்றுவதைக் காண்கின்றோம். ஒரு பெண் இப்படியும் இருப்பாளா? எனத் தோன்றும் அளவிற்கு ஆசிரியர் அழகாக வடித்துள்ளார். ஐங்குறு நூற்றில் கபிலர் இயற்றிய பாடல், தலைவனோடு சேர்ந்து வாழும் வாழ்க்கையே இன்பமானது என்ற கருத்தை மேற்கண்ட பாட்டுப் புலப்படுத்துகிறது. ஐங்குறு நூற்றுத் தலைவி தன்னுடைய குடும்பத்தை யாரிடமும் விட்டுக் கொடுக்காமல் இருப்பது அப்பெண்ணின் அறிவு முதிர்ச்சியைக் காட்டுகிறது. "அன்னாய் வாழி பத்து" என்ற தலைப்பின் கண் காணும் பத்துப் பாடல்களும் ஐங்குறு நூற்றின் சிறப்பைத் தெற்றெனப் புலப்படுத்துகின்றன.

இவ்வாறு சிறந்த பல கருத்துக்களைச் சில அடிகளிலே சுவை பெறத் தெரிவிக்கும் பாடல்களை உடையது இந்நூல்.

இன்னோரன்ன பல அரும் பெரும் கருத்துக்களைப் பின்வரும் கட்டுரையில் காண்போம்.

வளரும் . . . .



## CHAPTER 3

BHARATAN AS REGARDED BY THE  
HERO OF THE EPIC ...

Mantara was the first character of mischief who turned the scale against Dasarata and Rama. However it looks as though she was the one who saw Bharata's talents in the proper perspective. The hunchback praised Bharata's qualities and tried her best to crown him in the place of Rama. She made Kaikeyi get the two boons. Whether it was because of her affection towards Bharata or hatred against Rama is not clearly known. Though she had a vengeance on Rama who once pelted at her on the back with mud balls. She must have had sincere affection for Bharata. So she said that if Bharata did not get the crown, he would be in great peril. She has described Bharata as a great man of knowledge and valour. She combined all the best qualities of man in Bharata and told Kaikeyi that if Bharata was not crowned, all his talents would be as that of nectar thrown on the mud floor.

கல்வியும் இளமையும் கணக்கில் ஆற்றலும்  
வில்வினை உரிமையும் அழகும் வீரமும்  
எல்லையில் குணங்களும் பரதற்கு எய்திய  
புல்லிடை யுகத்தமும் தேயும் போலென்றாள்

Satruguna had great devotion to Bharata and he was always with him from his early days. He was like Lakshmana who got angry against those who stood in the way of his brother Rama; Satruguna too likewise got angry against those who obstructed Bharata in his right path. So, he wanted to punish Mantara when Bharata and his troops were marching to Citrakuta but Bharata with great calm advised him not to do anything which Rama hated. Satruguna obeyed him immediately.

When Bharata was about to fall into the fire he asked Satruguna to give him a boon of reigning the kingdom after his death, and at the words, Satruguna closed his ears and trembled. His words were full of grief and loyalty. He said that he would not live if



Bharata died. However he was ordered to make the fire so that Bharata could end his life. Satruguna had to obey, and at that crucial time, Kausalya came to the rescue of the brothers. Satruguna's devotion to Bharata is great and even praise worthy as his is a call of a devotee of the lord of "Adikarkadiar".

Among the characters in the Kishkinda Kanda Vali had known the high qualities of Bharata and when he knew that he was shot with an arrow of Rama from behind, a tree, he wondered and exclaimed,

வாய்மையும் மரபுங் காத்து மன்னுயிர் துறந்த வள்ளல்  
தூயவன் மைந்தனே நீ பரதன்முன் தோன்றினாயே  
தீமைதான் பிறரைக் காத்துத் தான் செய்தால் தீங்கள் றாமோ  
தாய்மையு மன்றி நட்புந் தருமமும் தழுவி நின்றாய்

Here it is clear that Vali had a high opinion of Bharata and he compared him to Rama for righteousness. He must have heard from others of the great qualities of Bharata.

Even the sages Vashista and Bharadvaja had praised Bharata of his character. Vashista said of him as "கைகேயி மெய்ப் புதல்வன்" Bharadvaja when he met Rama returning from his exile, explained to him of Bharata's devotion. Bharata's ascetic life touched the heart of Bharadvaja and so he told Rama all that had happened after his departure and how Bharata had ruled the kingdom from Nandigramam without deviating from Dharma.

In short one can notice that Bharata had been praised by every body with whom he had any contact or who had heard of his self – less love for Rama. No one had any malice or vengeance against him. His true devotion to Rama, his brotherly love towards Lakshmana and Satruguna, his skill in ruling the kingdom, and his firmness in keeping up his word, all go to prove the magnanimity and greatness of his character. No other character than Rama can equal Bharata in Ramayana.

*To Continue.....*



நற்றிணைப் பாடல் -203-ஐக் குறிக்கும் வண்ணம் வண்ணமிகு முகப்புப் படத்தோடு மலர்ந்திருக்கும் 203- ஆவது உலகத்தமிழ் பார்த்தும் படித்தும் அகமகிழ்ந்தேன்.

அக்டோபர் 25ஆம் நாளில் பூத்திருக்கும் இந்த உலகத்தமிழ் பூவானது மணம் வீசக் கண்டு மகிழ்ந்தேன்.

இதழின் முதல் பகுதியான கொள்கை விளக்கக் குறிப்பில் தமிழ் வளர்ச்சி துறையின் மற்றும் இரண்டு திட்டங்கள் குறித்து பதிவு செய்யப்பட்டிருந்தது.

நூல் வெளியிட நிதி உதவித் திட்டம் பற்றிய விபரம் தெரிந்து மகிழ்ந்தேன்.

படைப்பாளிகளை ஊக்குவிக்கவும் அவர்களின் படைப்புகளை நூலாக வெளியிடவும் அதிகபட்சமாக ரூபாய் 50,000 வரை நிதி உதவி வழங்கப்பட்டு வருவது மிகச் சிறந்த பணியாகும்.

தமிழ் வளர்ச்சித் துறையின் மூலம் பல ஆண்டு காலமாக செயல்படுத்தப்பட்டு வரும் இந்த திட்டத்தால் நிறைய படைப்பாளிகள் நூல்களை எளிதாக வெளியிட முடிகிறது.

அவ்வாறு வெளியிட்ட பலரின் நூல்களை நானும் பார்த்து இருக்கிறேன். இத்திட்டம் படைப்பாளிகளுக்கோர் வரப்பிரசாதம்.

அடுத்த திட்டமான குறள் பரிசு...

இதில் 1330 குறட் பாக்களையும் முற்றோதல் செய்யும் மாணாக்கர்களுக்கு பணப்பரிசு வழங்கப்பட்டு வருவதை நாம் அறிவோம் .

அந்த பணப்பரிசும் பத்தாயிரத்தில் இருந்து 15000 -ஆக உயர்த்தப்பட்டிருப்பதும் மகிழ்ச்சியைத் தருகிறது. மாணவ மாணவிகளுக்கும் மிகுந்த உற்சாகத்தைத் தருகிறது.

இப்படி படைப்பாளிகளையும், படிப்பாளிகளையும் ஊக்கப்படுத்தி வரும் தமிழ் வளர்ச்சித் துறையின் பணிகள் சிறக்க நம்முடைய வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக் கொள்வோம்.

ஆசிரியம் பகுதியில் மத்தாப்பின் மரண ஓலங்கள் என்கின்ற தலைப்பிலான கட்டுரையை பார்த்தோம்.

அதில் சொல்லப்பட்டிருப்பது போல அரசின் அனுமதி பெற்றும் அனுமதி பெறாமலுமாக பட்டாசு தொழிற்சாலைகள் பல நகரங்களில் நடந்து வருவதை நாம் அறிவோம்.

குறிப்பாக விருதுநகர் மாவட்டம் சிவகாசி பகுதியில் பட்டாசு தொழில் சிறப்பாக நடந்து வந்தாலும் ,அந்த ஆலைகளில் அவ்வப்போது ஏற்படும் விபத்துகளால் தொழிலாளிகளின் நிலைமை கேள்விக்குறியாகி வருவதையும் நாம் பார்த்து வருகிறோம்.



பிஞ்சுக் குழந்தைகள் கூட இந்த பட்டாசு தொழிலில் ஈடுபடுத்தப்படுகிறார்கள் என்பதும் வேதனையான செய்தியாகும்.

வறுமை,வேலையின்மை இவைகளால் தள்ளப்படும் ஏழைகளின் குடும்பங்களிலிருந்து குழந்தைகள் கூட இந்த அபாயகரமான,ஆபத்தான வேலையில் ஈடுபடுத்தப்படுகிறார்கள்.

ஒவ்வொரு ஆண்டும் பல வெடிமருந்து தொழிற்சாலைகளில் அல்லது பட்டாசு கடைகளில் இப்படி விபத்துகள் நடப்பதின் மூலம் எத்தனையோ உயிர்கள் தீயில் கருகிப் போவதை நாம் பார்த்து மனம் பதைபதைத்திருக்கிறோம்.

அரசின் முறையான ஆய்வுகளுக்கு உட்படுத்தப்பட வேண்டும் இந்த ஆலைகள் ...

தீவிரமான சோதனைகளுக்கு பிறகே பட்டாசு தொழிற்சாலைகள் இயங்க அனுமதிக்கப்பட வேண்டும்.

பட்டாசு கடைகள் நடத்துவதற்கு வழங்கப்படும் உரிமைகள் கடுமையாக்கப்பட வேண்டும்.

இப்போது தீபாவளி காலம்...

இந்தக் காலத்தில் பட்டாசுக் கடைகளுக்கான உரிமைகள் அந்தந்த மாவட்ட ஆட்சித் தலைவர்களால் வழங்கப்பட்டு வருவது வழக்கம்.

இப்படி வழங்கப்படும் உரிமைகள் கடுமையான சோதனைக்குப் பிறகே வழங்கப்பட வேண்டும். அப்போதுதான் விபத்துகளை தவிர்க்க முடியும்... தடுக்க முடியும்.

தி இந்து நாளிழுவில் வெளிவந்த செய்தி அல்லது கட்டுரையின் அடிப்படையில் ஆசிரியர் பதிவு செய்திருக்கிறார்.

அடுத்த பகுதியான அவ்வப்போது பகுதியில் அரசு பணியில் இருந்து ஓய்வு பெற்ற பிறகும் ஓய்வறியாத தமிழ்ப் பணியாற்றும் அண்ணல் பசும்பொன் அவர்களின் புகழ் ஓங்குக என முனைவர் ந.அருள் வாழ்த்தியிருக்கிறார்.

ஓய்வு அல்ல பணி நிறைவு என்றே பதிவு செய்திருக்கலாம்.

முனைவர் பசும்பொன் ஒரு தீராத தமிழ்ப் பற்று மிக்கவர். ஓய்வறியாச் சூரியன் போல தமிழ்ப் பணி ஆற்றும் ஆற்றல் பெற்றவர்.

அவர் மட்டுமல்ல... அவரது இணையரும் தமிழ்ப் பணிகளில் சிறந்து விளங்கி வருகிறவர்.

அவர்களை நானும் வாழ்த்துகிறேன்.

தொடர்ச்சி அடுத்த பக்கம் . . . . .





**முன்பக்கத் தொடர்ச்சி . . .**

இந்த வாரம் தேன்துளி பகுதியில் வாரியார் சுவாமிகள் பற்றிய பதிவுகள் சிறப்பு.

"பக்தர்கள் கூட்டம் பெருகி வருகிறது... பக்தி மட்டும் அறவே குறைந்துவிட்டது "என்ற வாரியார் சுவாமிகளின் கூற்று அழகிய முரண். வாரியார் சுவாமிகள் இப்படி மேடைகளில் சுவாரசியமாக பேசுவதில் வல்லவர்.

ஒரு கூட்டத்தில் அவர் இப்படி சொன்னார் ....  
" படித்துவிட்டு பலர் வேலை ...வேலை என்று வேலை தேடுகிறார்கள்... வேலை எங்கே இருக்கிறது ?வேலை யார் வைத்திருக்கிறார்?".... என்று கேள்வி கேட்டுவிட்டு "எம்பெருமான் முருகன் கையில் வேலை வைத்திருக்கிறார்... அவரைப் பற்றிப் பிடிப்போருக்கு வேலை கிடைக்கும்" என பேசினார்.கூட்டத்தினர் வெகுவாக ரசித்தனர்.

இப்படி வாரியார் சுவாமிகள் சிறப்பாக பேசி...பேசியே மக்கள் மனதில் இன்னும் வாழ்ந்து வருகிறார் என்பது உண்மை.

வழக்கில் வல்லுநர் செந்தமிழ்த்திலகம் திரு. செல்லத்தம்பி சிறீக்கந்தராசா எழுதி வரும் ஆங்கிலம் அரும்பிய அரசும் – வாழ்வும் என்ற கட்டுரை ஒரு சிறந்த மொழி வல்லமை மிகுந்த கட்டுரையாக தென்படுகிறது.

இந்த வாரம் வெவ்வேறு மொழிகளில் இருந்து வந்து ஆங்கில மொழிக்கு வளஞ்சேர்த்து நடமாடுகின்ற சொற்களின் ஒரு நீண்ட பட்டியலைத் தந்திருக்கிறார்.

தமிழறிஞர் ஐயா அனுவை நடராசனின் ஆழம் கண்ட அற்புதர்கள் பகுதியில் தமிழறிஞர் புரிசை முருகேச முதலியார் பற்றி பார்த்தோம்.

"வாரியாருக்கே ஆசிரியர்" என அழைக்கப்பட்டவர் புரசை முருகேசன் முதலியார் என்ற செய்தி நமக்கு புதிய செய்தியாக இருக்கிறது.

மின்னிதழில் சிறிய பகுதிகளாக இருந்தாலும் சிறந்த பகுதிகளாக சில பகுதிகள் இருக்கிறது என்பதற்கு நற்றிணை – ஆங்கிலம் பகுதி ஓர் எடுத்துக்காட்டாகும்.

அடுத்ததாக குழந்தைக் கவிஞர் அழ வள்ளியப்பா பற்றி புதுச்சேரி குழந்தை எழுத்தாளர் முகமது ஆரிப் மியான் 07.04 2002இல் எழுதிய கட்டுரை பற்றி முனைவர் தேவி நாச்சியப்பனின் பதிவினைப் பார்த்தோம்.

முகமது ஆரிப் மியான் எழுதிய கட்டுரையில் "தட்டு நிறைய லட்டு, லட்டு மொத்தம் எட்டு"...

" மாம்பழமாம் மாம்பழம், மல்கோவா மாம்பழம்" என்ற அழ. வள்ளியப்பாவின் வரிகள் 68 –ஆம் வயதிலும் வாயை முணுமுணுக்க வைக்கிறது என சொல்லியுள்ளார். அவருக்கு மட்டுமல்ல... இந்த வரிகளைப் படித்த



நமக்குமே வாயை முணுமுணுக்க வைக்கிறது என்பதுதான் உண்மை.

இன்னும் இறுதியாக "அவர் ஒரு கவிதை பூங்கா ...அதில் பூத்தன குழந்தை பூக்கள், இல்லை ,,,இல்லை பார்க்கள்"

என கவித்துவமாக முடித்து இருப்பது பாராட்டத்தக்கது.

முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன் தொடர்ந்து அழ .வள்ளியப்பா பற்றி பிற கவிஞர்கள், எழுத்தாளர்கள் எழுதிய கட்டுரைகளை ரூபக மறதி இன்றி தொடர்ந்து எழுதி வருவது சிறப்பாக இருக்கிறது .அவருக்கு நமது வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக்கொள்வோமா...

எத்திசையும் புகழ் மணக்கும் தமிழே... என்கின்ற இந்தப் பகுதியில் செம்மொழி பற்றிய சிறப்புச் செய்திகளை நாம் தெரிந்து கொள்ள ஏதுவாக இருக்கிறது.

மேலும் பல அறிஞர்களை... அவர்களுடைய செயல்பாடுகளையும் அறிந்துகொள்ளும் பகுதியாக ..எத்திசையும்புகழ் மணக்கும் தமிழே பகுதி விளங்குகிறது என்பது உண்மை.

சட்டவியல் அகரமுதலி சிறப்பான ஒன்றுதான்...

இதில் சட்டம் சார்ந்த சில வார்த்தைகளை நாம் வாரம் வாரம் தெரிந்து கொள்ள உதவியாக இருக்கிறது .

ஐயா ஓனாவை நடராசன் அவர்களின் மறைவு குறித்த இன்னும் சில பிரபலங்களின் இரங்கல் செய்தியை இந்த வாரம் புகழ் வணக்கம் பகுதியில் பார்த்து நெகழ்ச்சி அடைந்தேன்.

இளையோர் இலக்கியப் பயிற்சிப் பாசறைக் கூட்டங்கள் தொடர்ந்து நடைபெற்று வருகிறதே.

முந்தைய வாரம் வரை அது பற்றிய அழைப்பிதழ் ,செய்திகள், ஒளிப்படங்களோடு வெளியாகி வந்தது. இந்த 203 'ஆவது இதழில் இது பற்றி ஒரு பதிவும் இல்லை. வருகின்ற வாரங்களில் பதிவுகளை ஆசிரியர் வெளியிடுவார் என எதிர்பார்க்கிறோம்.

தொடர்ந்து உலகத்தமிழ் மின்னிதழ் சிறப்பாக வெளியாகி வருகிறதல்லவா? அதற்காக உழைத்து வரும் ஆசிரியர் குழுவினரை நேயர்கள், கட்டுரையாளர்கள் சார்பாக வாழ்த்துகிறேன்.

இடையிடையே இப்படி வாழ்த்துவது என்பது ஆசிரியர் குழுவினருக்கு மேலும் உற்சாகத்தை தருமன்றோ ?

**நன்றி.**

**கவிஞர் பேரா,**  
நிறுவநர்/தலைவர், பொதிகைத் தமிழ்ச் சங்கம்,  
திருநெல்வேலி. 8903926173.  
pothigaitamilsangam@gmail.com  
www.pothigaitamilsangam.in



25.10.23 உலகத் தமிழ் 203  
சிவந்த வானமும் நீலக் கடலும் இணைந்த  
கவினுறு முகப்பு.

சிறந்த, அரிய நூல்கள் வெளியிட நிதியுதவி ,  
குறள் பரிசு பற்றிய தகவல்கள், கொள்கை  
விளக்கக் குறிப்பில் காணப்படுகின்றன.

'மத்தாப்பின் மரண ஓலங்கள்' மனதை  
வாட்டுகிறது. மனிதாபிமானமற்ற  
தொழிலதிபர்களால் பல உழைப்பாளிகள் கோர  
மரணம் அடைவதோடு அவர்களைச் சார்ந்த  
குடும்பத்தினரும் துன்பம் அடைகின்றனர்.

அரசு தவறிழைப்போருக்கு கடுமையான  
தண்டனை தர வேண்டும்.

அவ்வப்போது பகுதியில் ஆசிரியர், முனைவர்  
பசும்பொன் அவர்கள் படைத்த "சங்க  
இலக்கியத்தில் வாழ்வியல்" எனும் நூலைச்  
சிறப்பாக அறிமுகம் செய்கிறார்.

தேன்துளி 1 & 2 வாரியார் சுவாமிகளின்  
நகைச்சுவை இழையோடும் நற்கருத்துக்கள்.

செந்தமிழ்த்திலகம் திரு செல்லத்தம்பி  
சிறிக்கந்தராசா அவர்கள் டி.என்.ஏ என்பதன்  
முழுப்பெயர் – மிக நெடிய விஞ்ஞானப் பெயர்  
என்று Guinness book of world records  
பதிவு செய்திருக்கிறது எனும் சுவையான  
தகவலைத் தருகிறார்.

ஆழம் கண்ட அற்புதர்கள் தொடரில்  
வாரியாருக்கே ஆசிரியர் என்று  
சொல்லப்படுகிற புரிசை முருகேச முதலியார்  
அறிமுகம் அருமை.

பெரும் பேராசிரியர்  
திரு. செ.இரா.செல்வகுமார் அவர்களின்,

வேதம் எழுதப்பட்ட காலம் குறித்த கேள்வியும்  
பல்வேறு அறிஞர்களின் பதில்களும் சிறப்பு.

வருவாய்க்கு அடக்கமாகச் செலவு செய்து  
கொள்வதே துய்ப்பு நெறி என்ற வள்ளுவர்  
வாக்கை விளக்குகிறார் மூதறிஞர்  
வ.சுப.மா.அவர்கள்.

புலவர் தி.வே.விஜயலட்சுமி அவர்கள்  
ஐங்குறுநூறு வழி அறியலாகும்  
அருஞ்செய்திகளை இனிமையாக  
எழுதியுள்ளார்.

எத்திசையும் புகழ் மணக்கும் தமிழே  
கட்டுரையில் பேராசிரியர் திரு. அன்பழகன்  
அவர்கள், உலகத் தமிழ்ச் செம்மொழி மாநாடு  
ஏற்பாடுகள் மற்றும் மாநாட்டுச் சிறப்பு மலர்  
உருவான விதம் குறித்துக் கூறியுள்ள  
செய்திகள் நன்று.

சட்டவியல் அகரமுதலி, 10 சட்டச்  
சொற்களையும் அதன் தமிழ்  
விளக்கங்களையும் அறியத் தருகிறது.

அறிஞர் ஓளவை நடராசனார் மறைவை  
ஆற்றாது அன்பர்கள் விடுத்த செய்திகள்  
தொகுப்பு 'புகழ் வணக்கம்' பகுதியில் இடம்  
பெற்றுள்ளது. இதழ் சிறப்பு.  
மகிழ்ச்சி.





வாகீச கலாநிதி கி.வா.ஜ.

### பரதேசியின் உபதேசம்

அரண்மனைக்கு அருகில் அந்த வீடு இருந்தது. திருச்செந்தூர்க் கோயிலுக்குப் புதிய மாணேஜர் வந்தார். தினந்தோறும் நூற்றுக்கணக்கான ஜனங்கள் பல இடங்களிலிருந்து வந்து செந்திலாண்டவனைத் தரிசித்துச் செல்வார்கள் ; காணிக்கை செலுத்துவார்கள். அபிஷேக ஆராதனைகள் மிக விமரிசையாக நடைபெறும்.

புதிய மாணேஜர் நெற்றி நிறையத் திருநீறு பூசுகிறவர்; கழுத்தில் ஆறு முக ருத்திராட்சம் கட்டிக் கொண்டிருக்கிறவர். பார்த்தால் சிவப்பழமாகத் தோற்றம் அளிப்பார். ஆனால் அவர் வாயிலிருந்து வரும் வார்த்தை அந்தத் தோற்றத்திற்கு ஏற்றபடி இராது. கோயிலைத் தாமே தனியே நிர்வாகம் செய்து ஆண்டவனையே தாங்குபவரைப் போன்ற ரூபகம் அவருக்கு. வருகின்ற அடியார்களிடம் அன்போடு பேசி, வேண்டிய சௌகரியம் செய்து கொடுக்க வேண்டியது அவர் கடமை. அப்படி யில்லாமல் வாசலில் வேட்டை நாயைக் கட்டினதைப்போல் இருந்தது அவர் நிலை.

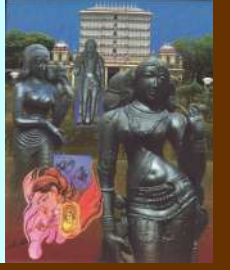
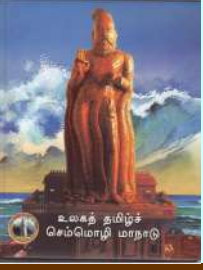
அடியார்கள் வந்தால், அது பண்ணக்கூடாது இது பண்ணக்கூடாது, அப்படிச் செய்யாதே இப்படிச் செய்யாதே என்று அதிகாரம் பண்ணி அதட்டுவார். பூசகர்களையும் ஏவலாளர்களையும் காரணம் இல்லாமல் கண்டித்து மிரட்டுவார். எந்தச் சமயத்திலும் கடுகடு வென்ற முகமும் சுடுகின்ற சொல்லும் உடையவராக இருந்தார். தரிசனத்துக்கு வருகிறவர்கள் இந்தப் பேர்வழியைப் பார்த்து மனம் வருந்தினார்கள். அவரோடு தினமும் அவஸ்தைப்படும் கோயில் வேலைக்காரர்கள் பட்ட துன்பத்துக்கு முடிவே இல்லை. செந்திலாண்டவனிடம் ஆழ்ந்த பக்தி உடைய பரதேசிகள் சிலர் அந்தக் கோயில் வாசலில் இருந்து கிடைத்ததை உண்டு விட்டு, ஆண்டவன் தரிசனத்தை

நாள்தோறும் தவறாமல் செய்துகொண்டு வாழ்ந்தார்கள். அவர்கள் பாடு திண்டாட்டமாய்விட்டது. அவர்களுக்குக் கடுமையான நிபந்தனைகளை விதித்தார். வருகின்ற அடியார்களும் கோயிலைச் சார்ந்து வாழ்பவர்களும் இந்த மாணேஜரால் படும் சங்கடங்களைச் செந்திலாண்டவன் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான். மேலதிகாரிகள் காதுக்கு விஷயம் எட்டினால் ஏதாவது பரிகாரம் கிடைக்கக் கூடும். அந்தக் காலத்தில் அவ்வளவு சுலபமாக அவர்களுக்குக் குறைகள் தெரிய வழியில்லை.

மாணேஜரின் கடுமை ஒரு பக்கம் இருக்கட்டும். யோக்கியதை எப்படி? அது மகாமோசம். வருகிற வரும்படியைக் கொள்ளை அடிப்பது, பொய்க் கணக்கு எழுதுவது, நிவேதனங்களைக் குறைப்பது, படித்தரங்களைக் குறைப்பது, வீணாக அபராதம் விதிப்பது முதலிய காரியங்களையும் அவர் செய்து வந்தார். இந்த மகா பாபியையும் தெய்வம் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறதே !” என்று நல்லோர் வயிறு எரிந்தனர்.

அடியவர்களுக்கு உற்சாகம் இல்லை. திருட்டுத் தனமும் அதிகமாயிற்று. காணிக்கை குறைந்தது. வந்த காணிக்கை அவ்வளவும் கணக்குக்குப் போவதில்லை. உண்டியல் அடிக்கடி நிரம்புவது பழைய காலம் ; இப்போது அது லேசில் நிரம்புவதில்லை. காணிக்கை போடும் வட்டைகள் சூன்யமாகிவிட்டன. கோயிலுக்கு இரண்டு யானைகள் இருந்தன. அவற்றிற்குப் போதிய உணவு போடாமல் இளைத்து விட்டன. ஆண்டவன் சந்நிதியில் உளமுருகித் திருப்புகழும் அலங்காரமும் பாடிப் பணியும் பரதேசி ஒருவர் இருந்தார். கோயில் போகும் போக்கைக் கண்டு உள்ளம் குமுறியவர்களில் அவரும் ஒருவர்.

வளரும் . . . .



## பிறர் தர வாரா

இந்த நாட்டின் மத வரையறைகள், நில விதிமுறைகள், மரியாதை பற்றிய கோட்பாடுகள் எல்லாம் சாதிச் சட்டங்கள் என்ற ஒன்றுடன் காலா காலத்திற்கும் ஒன்றாக்கப்பட்டுப் பிணைக்கப்பட்டிருக்கின்றன."

— எட்மண்ட் பர்க்

(எட்மண்ட் பர்க் இங்கிலாந்து பாராளுமன்றத்தில் இந்திய - மக்களுக்காக, அவர்களின் உணர்வுகள் மதிக்கப்பட வேண்டும் என்று 17ஆம் நூற்றாண்டில் முதல் குரல் கொடுத்த சிந்தனையாளர். அவர் 1761ஆம் ஆண்டு பாராளுமன்றத்தில் ஆற்றிய உரையிலிருந்து..



Nikolas B. Dirks என்ற கொலம்பியப் பல்கலைக் கழகப் பேராசிரியர் எழுதிய "Castes of Mind" என்ற ஆராய்ச்சிப் புத்தகத்தில் இந்தியாவைப் பற்றி நினைக்கும்போது சாதி என்பதைப்பற்றிச் சிந்திக்காமல் இருக்க முடியவில்லை என்கிறார்.

சாதி என்பது இந்தியச் சரித்திரத்தில் நீக்கமற வியாபித்து உள்ள ஒன்று. இந்திய நாகரிகம், பண்பாடு, வாழ்வியல் வழிமுறைகள் இவற்றின் அடிப்படையாக, மையப் புள்ளியாக இருப்பது நமது சாதிய முறைகள் என்றால் அது மிகையிலலை. மனித குலம் என்ற ஒற்றை இலக்கை நோக்கி உலகம் பயணிக்கத் தொடங்கியுள்ள இந்தக் காலகட்டத்தில், கறுப்பின மக்களை அடிமைகளாக்கி, தன் பொருளாதார வளர்ச்சியின் முதலீடுபோல் பாவித்த அமெரிக்கா போன்ற நாடுகள் கூட தன் வெள்ளைத் திமிரை ஒதுக்கி வைத்துவிட்டு, சமூக நீதியின் கொடியை உயர்த்திப் பிடிக்கத் தொடங்கியிருக்கும் இந்த நேரத்தில், சாதி என்பது புதிய வெளிச்சத்தின் கதிர்களை இந்தியத் துணைக் கண்டத்தின் மீது விழாமல் தடுக்கும் விண்ணாயர் சுவர். சற்றே விலகு, ஈசனின் உருவத்தைக் காணவேண்டும்' என்று நந்தி பகவானிடம் கெஞ்சிய நந்தனின் கதறல்களின் நீட்சி. இன்று வரை சாதி என்ற ஆணவ நந்திகள் நந்தன்கள் கோவில் பிரகாரத்திற்குள் மட்டுமில்லை சமூகத்திற்

குள்ளும் தெருக்களுக்குள்ளும் ஊருக்குள்ளும் நுழைய விடாது தடுக்கின்றன.

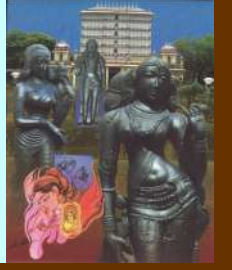
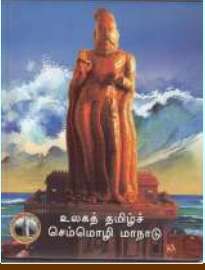
மனிதர்கள் இந்தக் கணினி யுகத்தில், வலைப் பின்னல்களின் மூலம் தம் உறவுகளை, தோழமைகளை உருவாக்கிக் கொள்ளும் சூழலில், பிரமனின் தலையில் பிறந்தால் உயர் சாதி, இடையில் பிறந்தால் குறைச் சாதி, காலில் பிறந்தால் இழிச் சாதி. அவனில் இல்லாது வெளியில் பிறந்தால் தீண்டப்படாதவன் என்று இன்றும் வாழ நேர்கிறது.

காலில், தொடையில், இடையில், முகத்தில் பிறப்பதை எல்லாம் முடிவு செய்வது எது ? முனியனும், எல்லையாவும் எங்குப் பிறப்பது,

சர்மாவும் சாத்திரியும் எங்குப் பிறப்பது என்று முடிவு செய்வது விதி என்ற ஒன்று என்கிறது மதம். அந்த விதி என்ற நீக்கமற நிறைந்த அரும் பொருளை நிருணயிப்பது எது ? உனது கரும வினை. அதை முடிவு செய்வது இரண்டு. ஒன்று ஊழ்வினை, மற்றது மூதாதையர் செய்த பாவ புண்ணியம்.

இந்த ஜென்மத்தில் தவறு செய்தால் அடுத்த ஜென்மத்தில் பாம்பாய், நரியாய், தீண்டத் தகாதவனாய்ப் பிறப்பாய். தாய் தந்தையர் பாவம் என்ற கடனை உனக்கு வைத்து விட்டுச் சென்றால் அதற்குத் துன்பம் என்ற வட்டியை நீ செலுத்த வேண்டும். வங்கிகள் கூட இப்போதுதான் நாடுவிட்டு நாடு சேவைகளைத் தொடங்கி இருக்கின்றன; பிளாஸ்டிக் பணம் என்று எல்லை கடந்து விரிந்திருக்கின்றன. ஆனால், ஊழ் என்பது பிறப்பு, ஜென்மங்கள் தாண்டிய பேங்க் அக்கவுண்ட். இந்த ஜென்மத்தில் போட்டால் அடுத்த ஜென்மத்தில் கூட எடுத்துக் கொள்ளலாம். அதாவது உன் வாழ்க்கை உன் கையில் இல்லை என்று மதம் மனிதனைத் தன் வசத்தில் வைத்துக்கொள்ளப் பயன்படுத்திய சங்கிலிதான் விதி, ஊழ்வினை, அனைத்தையும் ஆட்டுவிப்பவன் இறைவனே போன்ற வரிகள்.

தொடர்ச்சி அடுத்த பக்கம் . . . .



## பிறர் தர வாரா . . . .

இந்த விதியும் ஊழ்வினையும்தாம் பீகாரின் தலித் மக்களை, அவர்கள் நடக்கும் பாதச்சுவடுகூட இந்தப் பூமியில் இருக்கக்கூடாது என்பதற்காக முதுகில் முள் செடிகளைக் கட்டிக்கொண்டு நடக்கக் கட்டாயப் படுத்துகிறது. இந்த நம்பிக்கைதான், அனைத்துச் சாதியினரும் அருச்சகர் ஆகலாம் என்ற தந்தை பெரியாரின் கனவை நிஜமாக்க உறுதிபூண்ட முதல்வர் கலைஞரின் ஆணையை எதிர்த்து, உச்சநீதிமன்றம் சென்றிருக்கிறது. நம் சுயமரியாதையை எள்ளி நகையாடுகிறது.



கீதையில் அருச்சனனைப் போரிடச் சொல்லி வற்புறுத்தும் கிருஷ்ணன்.

"ஸர்வ தர்மான்பரித்யஜ்ய மாமேகம் சரணம் வ்ரஜ அஹம் த்வாம் ஸர்வபாபேயோ மோக்ஷயிஷ்யாமி மா ஷு"

எல்லா விதமான அறங்களையும் துறந்து, என்னிடமே சரணடைவாயாக. உன்னை எல்லாப் பாவ விளைவுகளினின்றும் நான் விடுவிக்கின்றேன், பயப்படாதே என்று கூறுகிறான்.

போர் முடிந்து அருச்சனனும் பாண்டவர்களும் சாதித்தது என்ன? பிணக்களம், விதவைகளின் கதறல், எரிந்து சாம்பலாகிப் போன பாலைவனப் பிரதேசம், கண்ணீர், வலி, போரின் வடுக்கள், இவை மட்டும்தாம் அந்த வெற்றியின் எச்சங்கள் கண்ணன் 'கடமையைச் செய், அதன் பலனும் பாவமும் என்னையே சாரும்' என்று சொன்னதன் பலன் இதுதான் போரின் முடிவில் கிருஷ்ணனே துவாரகை தன் கண்முன்னே அழியக் கண்டவனாய், தன் குடிமக்கள் ஒருவரை ஒருவர் அழித்துக்கொள்வதைக் கையறுநிலையில் பார்த்து மனம் நொந்தவனாய், வாழும் ஆர்வம் அற்றவனாய்த்தான் மரணத்தைத் தழுவுகிறான்.

சிலப்பதிகாரத்தில், கணவனால் காலம் முழுதும் உதாசீனப்படுத்தப்பட்டு, தனித்து வாழ்ந்ததால் யாசகம் வேண்டிய துறவிகளுக்குக்கூடப் பிச்சையிட முடியாது சமூகம் அவளை ஒதுக்கி வைத்திருந்த நிலையையும் சகித்து, கோவலனின் குற்றங்களை மன்னித்து, அவனை

ஏற்றுக் கொள்கிறாள் கண்ணகி. அவள் அவனோடு சென்று மதுரையில் புதுவாழ்வு தொடங்க நினைக்கும்போது கோவலன் கள்வன் என்று குற்றம் சாட்டப்பட்டுக் கொல்லப்படுகிறான். நீதி கேட்டு வழக்குரைத்து மதுரையைத் தீக்கிரையாக்குகிறாள் கண்ணகி. அதன் பிறகு அவளிடம் வரும் மதுராபதி என்ற மதுரையின் ஆதி தெய்வம், நடந்தவற்றுக் கெல்லாம் உனது கணவனின் பூர்வ ஜென்ம பாவங்கள் தாம்

காரணம் என்று சொல்லிக் கோவலன் பரதனாகப் போன ஜென்மத்தில் இருந்தான். அவன் அப்போது சங்கமன் என்ற நிரபராதியின் கொலைக்குக் காரணமாக இருந்தான். அவனது மனைவி நீலியின் சாபம்தான் இப்போது கோவலன் அதுபோலவே கொலையுறுவதற்குக் காரணம் என்றும் சொல்கிறது. ஆனால், மதுராபதிக்கு கண்ணகியின் துன்பங்களுக்கு யார் காரணம் என்று விளக்கிச் சொல்லத் தோன்றவில்லை. பெண்ணாடிமை போற்றிய சமூகத்திற்கும் அந்தக் கேள்வி எழவில்லை. அதையும் விதியின் கணக்கு அல்லது பத்தினியின் கடமை என்று நினைத்திருக்கலாம்.

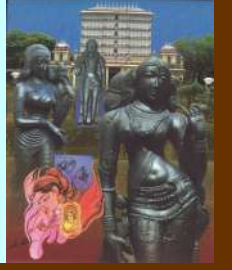
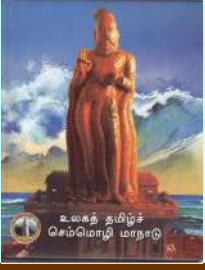
"வருந்திப் புலம்புறு நோய் தோழிநீ ஈதொன்று கேட்டியென் கோமகற்கு ஊழ்வினை வந்தக் கடை மாதராய் ஈதொன்று கேளுன் கணவற்குத் தீதுற வந்த வினை;"

அதனால்தான் தலைவர் கலைஞர் எழுதிய பூம்புகார் படத்திலும், நாடகத்திலும் மதுராபதியையே ஒதுக்கிவிட்டார். ஏன் திருக்குறளில் கூட

"ஊழிற் பெருவலி யாவுள மற்றொன்று சூழினுந் தான்முந் துறும்."

என்ற குறளுக்கு வ.உ.சி. அவர்கள் எழுதிய உரையில் விதியைப் போல வலிமையுடையது யாதொன்றும் இல்லை என்ற பொருளைத்தான் தருகிறார். ஆனால், கலைஞர் உரையில் ஊழ் என்பதை இயற்கை என்ற பொருளில் பயன்படுத்தி "இயற்கை நிலையை மாற்றி மற்றொரு செயற்கை நிலையை அமைத்திட முனைந்தாலும், இயற்கை நிலையே முதன்மையாக வந்து நிற்பதால் அதைவிட வலிமையானவையாக வேறு எவை இருக்கின்றன?" – பகுத்தறிவுக் கருத்தை அங்கே பதிவு செய்கிறார்.

தொடர்ச்சி அடுத்த பக்கம் . . . .



## பிறர் தர வாரா . . . . .

உலகத் தமிழ்ச் செம்மொழி மாநாட்டிற்காகத் தலைவர் கலைஞர் அவர்கள் எழுதியுள்ள பாடலில் பழம் தமிழ் இலக்கியங்களில் இருந்து சில வரிகளை எடுத்துப் பயன்படுத்தி ஊடும் பாவுமாய் நெய்து தமிழும் வாழ்வும் கலந்து தமிழர்களுக்கான ஒரு கொள்கைப் பாடலை உருவாக்கியிருக்கிறார்கள்.



அந்தப் பாடல் சங்கத் தமிழன் எத்தகைய சிந்தனை களுக்குச் சொந்தக்காரன் என்று உலகிற்குப் பறைசாற்றும் பாடல். இன்று நாம் உலகச் சந்தை, சிற்றூராய்ச் சுருங்கிய உலகு, ஒரே மக்கள் போன்ற "மிக்க" புரட்சிகரமான கருத்துகளை முன்வைத்துக் கொண்டிருக்கிறோம். ஆனால் 2000 ஆண்டுகளுக்கு முன்னால் தமிழ்க் கவிஞன் கணியன் பூங்குன்றன் "யாதும் ஊரே, யாவரும் கேளிர்" - எவ்வூராயினும் அது எம் ஊரே, எல்லோரும் என் உறவே என்று வேற்றுமைகளை எல்லாம் அந்த ஒற்றை வரியில் உடைத் தெறிந்தான். தலைவர் கலைஞர், "பிறப்பொக்கும் எல்லா உயிர்க்கும்" - (பிறப்பினால் அனைவரும் சமம்) என்று தன் பாடலைத் தொடங்கி அடுத்த வரியாகப் "பிறந்த பின்னர், யாதும் ஊரே, யாவரும் கேளிர்" என்ற மனித நேயப் பிரகடனத்தை வைக்கிறார். இந்த இரண்டு வரிகளில் நம்மைப் பிடித்த சாதிப் பிணி அழிக்கப் படுகிறது, நொறுக்கப்படுகிறது.

அடுத்து,

'உண்பது நாழி உடுப்பது இரண்டே உறைவிடம் என்பது ஒன்றையென உரைத்து வாழ்ந்தோம் - உழைத்து வாழ்வோம்'

என்று பொது உடைமைக் கொள்கையை, எளிமையை, சிவப்புக் கோட்பாட்டை எடுத்து வைக்கிறார்.

அடுத்த வரிகள்தாம் ஈரோட்டுப் பாசறையில் வார்க்கப்பட்ட எழுதுகோலின் வெளிப்பாடு,

"தீதும் நன்றும் பிறர் தர வாரா எனும் நன் மொழியே நம் பொன் மொழியாம்'

பொன் எழுத்துகளால் பொறிக்கப்பட வேண்டிய வரிகளும் இவைதாம்.

சாத்திரங்களில் தொடங்கி, வழிவழியாக எது நம்மை அடக்கி வைத்ததோ, உன் வாழ்க்கை என்பது உன்

வசத்தில் இல்லாதது. அது முன்னால் தீர்மானிக்கப் பட்டது, அதை மாற்ற முடியாது, வறுமை, தீண்டாமை, கல்வி அறிவின்மை, எல்லாம் உன் விதிப் பயன், மாற்ற முடியாது. கூடாது. சாதியும், பெண்ணடிமையும் நம் வாழ்வியல் நெறி என்று எதை எல்லாம் சமூகத்தின் கருவறைக்குள் வைத்துப் போற்றிப் பாதுகாத்ததோ, சாதி என்ற அமைப்பு இல்லா விட்டாலும், உழைக்கும் மக்களின் சுமைகளுக்குக் கார்ல் மார்க்ஸ் எந்த மதத்தின் பிடியைத் தகர்த்து அடிமைத் தளைகளை உடைத்தெறிந்தாரோ, அதே மதத்தைக் கேள்விக்கு உள்ளாக்கித்தான் தந்தை பெரியாரும், திராவிட இயக்கமும், அண்ணாவும், கலைஞரும், பேராசிரியரும் இன்று சமூக நீதி என்ற கனவை நனவாக்கி இருக்கிறார்கள். அந்தச் சமூக நீதி என்ற கருத்தை ஆயிரமாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பே எடுத்து இயம்பியவன் என் தமிழ்க் கவிஞன்.

தீதும் நன்மையும் மற்றவரால் உருவாக்கப் படுவதில்லை. நீ நிருணயித்துக் கொள்வது. உனக்காக நீ போராடு; அநீதியை எதிர்த்துக் கேள்வி கேள்; அறியாமையை உடைத்து எறி; புதியதோர் உலகத்தை நீ உருவாக்கு; நல்லதும் கெட்டதும் இன்பமும் துன்பமும் உன் கையில்

'விதியை எழுதப் பிறந்தவன் நீ. உன் தலையில் எழுதப்பட்டதல்ல விதி' என்று அறைகூவல் விடுத்த இனம் இது. அந்த இனம் பாதை மாறியது. இரும்புக் கூட்டில் அடைக்கப்பட்டது. அந்தக் கூட்டை உடைத்து அழைத்து வந்தது திராவிட இயக்கம். இன்று அதன் சின்னமாக விளங்கும் தலைவர் பயன்படுத்தியிருக்கும் இந்த வரி, சமூக நீதியின் வித்து, தனிப்பட்ட வாழ்வியல் உபதேசமல்ல, புரட்சியின் வித்து, புதுமையின் வித்து, 'மனித நேயத்தின் வித்து. உலகத் தமிழர்களுையெல்லாம் கோவையில் ஒன்று சேர்க்கும் இந்த மாநாடு செம்மொழித் தமிழுக்கான மாநாடு மட்டுமன்று. தமிழ் இனம் தன்னை மீண்டும் மீட்டெடுப்பதற்கான, தனது அடையாளங்களை அறிந்துகொள்வதற்கான, தன் தனித்தன்மையை உணர்வதற்கான மாநாடு, கடந்து வந்த பாதையைப் போற்றுவதற்கும் போக வேண்டிய தூரத்தைப் புரிந்துகொள்வதற்குமான மாநாடு. சமூக நீதிக்கான சூளுரையை, சுயமரியாதைக்கான சுடரை நம் இதயங்களில் மீண்டும் ஏற்றிக்கொண்டு செல்ல, 'உலகத் தமிழர்களே ஒன்றுபடுங்கள்' என்று அழைக்கும் மாநாடு!

வளரும் . . . . .



செய்தி வெளியீடு எண் : 2172

நாள் : 31.10.2023

### செய்தி வெளியீடு

தமிழ் வளர்ச்சித் துறையின் 2022-2023ஆம் ஆண்டிற்கான மானியக் கோரிக்கையின்போது, மாண்புமிகு தமிழ் வளர்ச்சித் துறை அமைச்சர் அவர்களால் சட்டமன்றப் பேரவையில் 19.04.2022ஆம் நாளன்று பின்வருமாறு அறிவிப்பு வெளியிடப்பட்டது.

"ஊடகங்களில் தமிழ்ச் செய்திகளைத் தவறில்லாமலும், அழகாகவும், சரியாகவும் உச்சரிக்கும் செய்தி வாசிப்பாளர்கள், நேர்காணல் செய்பவர்கள் மற்றும் நிகழ்ச்சித் தொகுப்பாளர்களை ஊக்குவிக்கும் வகையில் ஆண்டுக்கு நான்கு பேரைத் தெரிவு செய்து அவர்களை பாராட்டி ஒவ்வொருவருக்கும் ரூ.25,000/- பரிசுத் தொகையும், பாராட்டுச் சான்றிதழும் வழங்கப்படும். மேலும் அனைத்து காட்சி ஊடகங்களுக்கும் செய்தி மக்கள் தொழிற் துறையின் வாயிலாக தமிழ் சிறப்பு வகுப்புகள் நடத்தப்படும் எனவும் அறிவிக்கப்பெற்றது.

அவ்விவரப்பற்றுகிணங்க, 10.10.2023ஆம் நாளன்று செய்தி மக்கள் தொழிற் துறையின் மூலம் தமிழ் ஒலிப்பு சிறப்பு வகுப்புகள் கலைவாணர் அரங்கத்தில் மிகச்சிறப்பாக நடத்தப்பெற்றது.

2022 ஆம் ஆண்டிற்கான சிறந்த தமிழ் உச்சரிப்புக்கான விருதாளர்களைத் தேர்வு செய்ய ஏதுவாக அனைத்து காட்சி ஊடக நிறுவனங்களிடமிருந்து ஆர்வமுள்ள விண்ணப்பதாரர்கள் தங்களை பற்றிய குறிப்புகளுடன் மை அணலில் பற்றிய அணுப் போன்ற அணலால் அனு வெந்து போனது; அணுக்கத்தார் அணுக்கம் என்றும்

தொல்லை அண்ணத்தில் அண்ணம் படலம்; கண்ணம் படலம்? கண்ணி அணிந்த கண்ணி காணத்தில் வந்ததா? காணத்தில் சேர்ந்ததா? அலம் பிடித்தால் அளம் வருமோ? அணைக்குள்ளே புகுந்த அலை அழைத்து வருமோ? கறையானை அவள் அல்லில் செய்த அவலை அள்ளி எடு, ஒலியும் ஒளியும் ஒழிந்து போனால் ஒள் உளதாருமோ? கழகத்தார் ஆடும் கழங்கு கலகம் வினைக்குமா? களங்கம் தருமா? அரம் கொண்டு அரம் அரியலமா? அரியை அறியா அரிவை அருவை அறுத்த ஐறையின்போ? ஒருத்தலை ஒருத்து ஒருவினால் ஒருவு இலதாருமோ? தமிழுக்குக் கறையில்லை கறுப்பென்பது கறையுமில்லை போன்ற நா பிறழ் தொடர்களை உச்சரித்து அதனை காணொலியாக பெறப்பட்டு 12.10.2023 அன்று கூடுதல் இயக்குநர் (செய்தி) அவர்களின் அறையில் தேர்வுக்குழுவின் முன் காட்சிபடுத்தப்பட்டது.

இவ்விருதிற்கென 23 நிறுவனங்களிலிருந்து பெறப்பட்ட 88 வீடியோ நறுக்குகள் தேர்வுக் குழுவினரால் கேட்கப்பட்டு அவற்றில் சிறந்த தமிழ் உச்சரிப்பாளர் விருதுக்குத் தகுதியானவர்களாக திருமதி. திய்யா நாதன், திருமதி. சுஜாதா பாபு, திருமதி. பொற்கொடி மற்றும் திரு. கா. செல்வக்குமார் ஆகிய நான்கு ஊடகவியலாளர்கள் தெரிவு செய்யப் பெற்றுள்ளனர்.

சென்னை, தலைமைச்செயலகத்தில் இன்று (31.10.2023) மாண்புமிகு தமிழ் வளர்ச்சி மற்றும் செய்தித் துறை அமைச்சர் திரு.மு.பெ. சாமிநாதன் அவர்களால் திருமதி. திய்யா நாதன், திருமதி. சுஜாதா பாபு, திருமதி. பொற்கொடி மற்றும் திரு. கா. செல்வக்குமார் ஆகிய நால்வருக்கும் 2022ஆம் ஆண்டிற்கான சிறந்த தமிழ் உச்சரிப்பு விருது வழங்கப்பட்டது. விருதாளர்கள் ஒவ்வொருவருக்கும் ரூ.25,000/-க்கான காசோலையும், பாராட்டுச் சான்றிதழும் வழங்கிச் சிறப்பிக்கப்பெற்றன. இந்நிகழ்ச்சியில் தமிழ் வளர்ச்சி மற்றும் செய்தித் துறை அரசு செயலாளர் மருத்துவர் இரா. செல்வராஜ், இ.ஆ.ப., தமிழ் வளர்ச்சித் துறை இயக்குநர் முனைவர் ந. அருள் மற்றும் அரசு உயர் அலுவலர்கள் கலந்துகொண்டனர்.

# சட்டவியல் அகரமுதலி!

English-Tamil Legal Glossary

Dr. Marco A. Fiola

Department of Languages, Literatures and Cultures

Ryerson Law Research Centre, Ryerson University

8

41) **apprehend** – கைப்பற்றுதல் கையகப்படுத்தல் – எடுத்துக் கொள்ளுதல் அல்லது கைப்பற்றுதல். சிறுவர் பாதுகாப்பு வழக்குகளில், சிறுவரை அவரது பெற்றோரிடமிருந்து அல்லது அவருக்கு பொறுப்பானவரிடமிருந்து பிரித்து பாதுகாப்பான இடமொன்றுக்கு எடுத்துச் செல்தல். சிறுவர் பாதுகாப்பு பணியாளர்களுக்கும். பொலிஸாருக்கும் இதனைச் செய்வதற்கான அதிகாரம் உண்டு.

42) **arbitration** – மத்தியஸ்தம் – பிணக்குக்குள்ளான தரப்பினரால் தெரிவு செய்யப்பட்ட நடுநிலையான மூன்றாவது தரப்பு, பிணக்கு தொடர்பான முடிவினை எடுக்கும் செயல்முறை.

43) **arbitrator** – மத்தியஸ்தர் – பிணக்குக்குள்ளான விடயத்தில் முடிவெடுக்கும், பிணக்குக்குள்ளான தரப்பினரால் தெரிவுசெய்யப்பட்ட நடுநிலையான மூன்றாவது தரப்பு.

44) **arraignment** – குற்றப்பத்திரிகை – குற்றவியல் விசாரணையொன்றில் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவரின் அடையாளத்தை உறுதிப்படுத்தவும். முறையாக குற்றச்சாட்டுகளை வாசிக்கவும், குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவர் எவ்வாறு வாதாடப்போகிறாரென்பதை கேட்கவும் மேற்கொள்ளப்படும் முதன்மையான செயற்பாடு.

45) **arrear** – நிலுவை – நீதிமன்றக் கட்டளையொன்றின் பேரில் அல்லது உடன்படிக்கையொன்றின் பேரில் ஒரு தரப்புக்கு வழங்கவேண்டிய பணம், ஆனால் இன்னமும் வழங்கப்படாதது

46) **arrest** – கைது – குற்றவியல் குற்றச்சாட்டொன்றுக்கு பதிலளிக்கும் முகமாக, ஒரு நபரை சட்டத்திற்குட்பட்ட அதிகாரத்தின் அடிப்படையில் தடுப்புக் காவலுக்கு எடுத்துக் கொள்ளுதல், அல்லது தடுப்புக் காவலில் வைத்திருத்தல்.

47) **arrest warrant** – பிடிவிறாந்து – ஒரு நீதிமன்றம் ஆணையிடுமிடத்து ஒரு நபரைக் கைது செய்யும் அதிகாரத்தை காவல்துறையினருக்கு வழங்கும் ஆவணம்.

48) **assent (royal ~)** – அரச சம்மதம் – ஒரு சட்டத்தினை நிறைவேற்றுவதன் இறுதிப்படி. அரசர், அல்லது ஆளுநர் ஒரு சட்டமுன்வரைவினை சட்டமாக அங்கீகரித்தல்.

49) **assessment** – மதிப்பீடு – ஏதாவதொன்றின் விகிதத்தினை அல்லது தொகையினை தீர்மானித்தல். உதாரணமாக, இழப்பீடு அல்லது விதிக்கப்பட்ட அபராதம் குடும்ப வழக்குகளில், தகுதியான நிபுணர் ஒருவர் சிறுவர்களின் தேவையையும், அவற்றை பூர்த்தி செய்வதற்கான தரப்பினரின் ஆற்றலையும் ஆராய்ந்து, மதிப்பிட்டு, அறிவிக்கும் பகுப்பாய்வு. குற்றவியல் வழக்குகளில், குற்றஞ்சாட்டப்பட்ட நபரின் உளநிலைமை குறித்து தகுதி வாய்ந்த நிபுணர் ஒருவர் தீர்மானித்தல். குடும்ப வழக்குகளில், தகுதியான நிபுணர் ஒருவர் சிறுவர்களின் தேவையையும், அவற்றை பூர்த்தி செய்வதற்கான தரப்பினரின் ஆற்றலையும் ஆராய்ந்து, மதிப்பிட்டு, அறிவிக்கும் பகுப்பாய்வு. குடியியல் வழக்குகளில், சொத்தினை பராமரிக்கவும், தனிப்பட்ட நலன் சார்ந்த முடிவுகளை மேற்கொள்ளவும். அல்லது வழக்கறிஞரின் ஆலோசனைகளை முறையாக கைக்கொள்ளவும். அறிவுறுத்துவதற்குமான ஒரு நபரின் ஆற்றலை தீர்மானித்தல்.

50) **assessment (capacity ~)** – வலுவாற்றல் மதிப்பீடு – வலுவாற்றல் மதிப்பீட்டாளர் அல்லது நீதிமன்றம், சொத்தினை பராமரிக்கவும். தனிப்பட்ட நலன் சார்ந்த முடிவுகளை மேற்கொள்ளவும், அல்லது வழக்கறிஞரின் ஆலோசனைகளை முறையாக கைக்கொள்ளவும், அறிவுறுத்துவதற்குமான ஒரு நபரின் ஆற்றலை தீர்மானித்தல்.





47



## புகழ் வணக்கம்

70	Arul - Please accept my heartfelt condolences on this sad sad moment - I'm a big fan of father Dr. Avvai Natarajan and I vividly remember our conversations - I couldn't read this message and took some help today from a friend in California (I was travelling) and got only the photo first text much later. I am crushed to get this news and I will share it with the family. My prayers are with you and Kannan and Barathan and your Mother (in heaven) - God bless you all.	சாம் சுப்பிரமணியம்
71	ஐயோ அண்ணா.. என்னது? அப்பா நம்மை விட்டுப் பிரிந்தாரா? மீளாத் துயருடன் Muscat ராஜ்குமார் நிலா தாரா Kannan Anna Arul and Barathan Anna Second time I felt like.. I am missing my Father.. Once again Tamil Scholar.. My Mentor.. Lovely n Lively Speaker What a Personality! Tears in Eyes.. With Heavy Heart..	மஸ்கட் ராஜ்குமார் நிலா மற்றும் தாரா
72	மிகவும் அதிர்ச்சியான செய்தி. காலை நேரில் வருகிறேன். தைரியமாக இருங்கள். டாக்டர் முருகன். Dear Arul, I am sick. Suffering with cardiac problems and am due for " by pass surgery" by next weekend,2nd Dec.at railway hospital. I am unable to come to pay last respects to your father. I am eager to meet Dr.Kannan and Dr.Barath. Please tell them my health conditions. I will meet you after my surgery.	டாக்டர் முருகன்
73	உங்கள் தந்தை ஒரு கனிவான மற்றும் மென்மையான மனிதர்,அவரது மரணம் நம் அனைவருக்கும் வருத்தமான செய்தி அவரது ஆன்மா சாந்தியடைய பிரார்த்திக்கிறேன் உங்களுக்கும் குடும்பத்தினருக்கும் எனது ஆழ்ந்த அனுதாபங்கள்	பால குணசேகரன்
74	தங்களுக்கு எனது ஆழ்ந்த இரங்கல்கள்.	டி.எஸ். பூந்தர்
75	ஆழ்ந்த அனுதாபங்கள். சோமவார பிரதோஷ நாளில் இறைவனடி நாடிய ஐயாவின் ஆன்மா சிவபதம் அடைய இறையை இறைஞ்சுகிறோம்.	மொழிபெயர்ப்பாளர் வெங்கடகிருஷ்ணன்
76	ஐயாவின் மறைவு நம் அனைவருக்கும் பேரிழப்பு. அப்பா ஒரு முறை நேரில் சந்திக்க விரும்பினார்கள். இயலாமல் போனது பெருவருத்தம் . ஆழ்ந்த இரங்கல்.	கோ. அம்புலி நம்பி
77	ஈடு செய்ய முடியாத பேரிழப்பு அருள்! அப்பாவின் தமிழ்ப்பணி காலம் கடந்தும் அவர் பெயர் சொல்லும்! மரணமிலாப் பெருவாழ்வு வாழ்ந்தவர் எங்கள் அண்ணா!	சாரதா நம்பி ஆரூரன்.